

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1966. november 5.

bb 1. d á m v a d r e z e r v á t u m b o r s o d b a n

vid/ká/sk/s bs

1966. november 5.

borsod megye változatos vadállományából eddig hiányzott a d á m v a d, a taktaközi részeken számontartottak ugyan mintegy tucatnyit, vadászatát azonban csekély száma miatt nem engedélyezték, a borsodi vadásztársaságok a közeljövőben a dunántúli és a gyulai erdőségekből 22 d á m l a p á t o s t telepítenek a taktaközbe, ahol a ligetes erdőségekben jó életfeltételeket találnak a vadak, ezen a tájon négy-öt év alatt új d á m l a p á t o s r e z e r v á t u m o t alakítanak ki./mti/

--

me

bb 2. mediterrán jellegű parkerdő balatonfüreden

vid/ká/sk/s bs

1966. november 5.

a balatonfelvidéki erdőgazdaság tervet készít a balatonfüredi fenyves park felújítására. az üdülőteleprek az a közkedvelt erdeje, amely, mint sétahely szerepet kap a szivgyógyászatokban is, az utóbbi években elhanyagolt állapotba került. az erdőt az esztétikai igényeknek megfelelően átalakítják, nagyobb teret adnak az őshonos fafajoknak, s a mediterrán jelleg hangsúlyozására törekednek. az idegen fajokat fokozatosan kiszorítják. a fa- és növényállomány átalakításával együtt rendezik az utakat és betonoszlopokon álló padok helyett fapadokat helyeznek el a sétányok szélén.

balatonfüreden a kertészeti főiskola segítségével faiskolát hoznak létre, ahol ezüsthársakat is nevelnek a tagore sétány kiöregedett fájának a közeli években sorra kerülő pótlására./mti/

bb 3. a nemesített pisztrángok egy évvel hamarabb érik el a huszonöt centiméteres hosszúságot

vid/ká/sk/s bs

1966. november 5.

a lillafüred melletti garadnai pisztrángos-tógazdaságban vásárhelyi istvánnak, a telep szakértőjének szelektálással sikerült nemesített sebes- és szivárványos pisztráng törzsállományt kialakítani. a nemesített pisztrángivadékok szabad vizekbe telepítve három év helyett már két év alatt elérik a horgászásra legalkalmasabb, 22-25 centiméter hosszúságot.

a garadna patak vizével feltöltött nyári tavakból most 15 mázsa, nagyjából nemesített pisztrángot halásztak ki, s a halakat meleg forrással táplált téli tárolókba helyezték. az idén több mint 1000 fiatal nemesített anyapisztráng ikrának megtermékenyítésével 200.000 ivadékra számítanak. tavasszal mintegy 100.000 ivadékot a tiszta vizű és gyors folyású ménes, jósva, garadna és bán patakba, valamint az aggteleki tengerszem tóba helyeznek ki, a fennmaradt mennyiséget pedig a tógazdaságban nevelik fel piaci értékesítésre./mti/

--

-2-

bb 4. felrobbant a mozikazán

i bc/tm-lm sr

1966. november 5.

a központi kerületi bíróság ítéletet hirdetett a pesthidegkúti kultúra mozi kazánházában történt robbanás ügyében.

a filmszínház fűtéséhez a fővárosi moziüzemi vállalat egy marabu-kazánt szereltetett fel. a terveket herczeg jolánt, a buvati mérnöke készítette, a kivitelezést a fővárosi szerszámipari vállalat végezte. az átadáskor jelen volt gombás tibor, a moziüzemi vállalat vezérigazgatója. megállapították, hogy a kazán előremű vezetőkébe - szabálytalanul - egy tolozárát iktattak. az átadási jegyzőkönyvben rögzítette, hogy a tolozárát le kell szerelni, erre azonban nem került sor. a fűtőberendezést hosszabb ideje használták. egy napon huszka ferenc kazánfűtő begyújtott a kazánba, a tolozárát azonban nem nyitotta ki kellően, majd az épületből eltávozott. visszaérkezve a szokatlannul felhevült kazán tüzelőteréből ki akarta kotorni a kokszt, mielőtt azonban szándékát végrehajtotta volna, bekövetkezett a robbanás. a fűtő súlyos égési sérüléseket szenvedett és néhány nap múlva a kórházban meghalt. a baleset következtében több más személy mulasztása is közrehatott már a tervezésnél, a kivitelezésnél és az ellenőrzésnél is.

be-

a bíróság gombás tibort másfél évi, herczeg jolánt egy évi felfüggesztett szabadságvesztésre, s mindkettőjüket kétezer forint pénzbüntetésre ítélte. a bíróság ítélete nem jogerős./mti/

bb 5. tudnivalók az 1966-67-es tanévi középiskolai tanulmányi versenyekről

i vt/tné-lm sr

1966. november 5.

a művelődésügyi minisztérium - az érdekelt szaktárcákkal és a központi bizottságával egyetértésben - az 1966-67-es oktatási évre is kiírta az országos középiskolai tanulmányi versenyt és az arany daniel matematikai versenyt.

az országos középiskolai tanulmányi versenyen a középiskolák harmadik és negyedik osztályos diákjai vehetnek részt. egy tanuló legfeljebb két tantárgyból indulhat. a verseny tantárgyai a következők: magyar irodalom, történelem, orosz nyelv, angol nyelv, matematika, fizika, földrajz, kémia, biológia, gazdasági számtan, valamint könyvvitel.

/folyt.köv.

-3-

bb 5. /tudnivalók....1.folyt./-lm

a verseny győzteseit valamennyi tárgyban, illetve csoportban egy 2000 forintos első, egy 1000 forintos második és egy 500 forintos harmadik díjjal jutalmazzák. a további kiemelkedő teljesítményt elérő tanulók könyvjutalmat, illetve dicséret oklevelet kapnak.

a versenyekkel kapcsolatban kiadott miniszteri rendelkezés részletesen szabályozza a lebonyolítás módját és határidőit, az elbírálással kapcsolatos tennivalókat.

az arany daniel matematikai versenyre - az előző évek gyakorlatának megfelelően - ezúttal is a bolyai jános matematikai társulat gondozásában kerül sor, két fordulóban./mti/

bb 6. tudományos összefogással a lég-szennyeződés ellen

i cs/sk-lm ká

1966. november 5.

a magyar tudományos akadémia, a magyar meteorológiai társaság és az országos meteorológiai intézet illetékes kutatói és szakemberei ismét napirendre tűzték a főváros, valamint a nagyobb ipari központok légszennyeződésének sürgető problémáit. november 10 és 11-én budapesten a technika házában konferencián vizsgálják meg a megengedettnél sokkal nagyobb mértékű légszennyeződés okait, a szennyezett levegő és a meteorológia összefüggéseit, valamint a légszennyeződés megakadályozását, illetve csökkentését érdekében szükséges gyakorlati intézkedéseket. a kétnapos konferencia előadói foglalkoznak majd a légszennyeződés éghajlati hatásaival, a füstköd /smog/ mechanizmusával, előrejelzésének lehetőségeivel, a kéndioxid mennyiségi meghatározásának elektronikus számítógépes módszereivel, a közlekedési eszközök légszennyező hatásával és a légszennyeződéssel kapcsolatban felmerülő városrendezési problémákkal. a konferencia lehetősége ad arra, hogy a meteorológusok, továbbá a közegészségügyi és a technikai szakemberek azonos elvek alapján vizsgálják meg a légszennyeződés tényeit és közösen-határozzák meg a nagyvárosok, iparvidékek levegőjének szennyeződését megszüntető vagy legalábbis lényegesen csökkentő sürgős tennivalókat. /mti/

--

-4-

me

bb.8. tizenegyezer látogató, kétezer újabb tárgy és dokumentum a vendéglátóipari muzeumban

1 kf/kf n vg

1966. november 5.

az alig több mint két hónapja működő magyar vendéglátóipari muzeum a főváros egyik leglátogatottabb kulturális létesítménye. a nyitás óta mintegy tizenegyezren tekintették meg a magyar vendéglátás történetét ismertető kiállítását. a muzeum híre rövid idő alatt külföldön is elterjedt. több olasz, osztrák és német vendég-lős egyenesen a muzeum kedvéért jött budapestre, s a várban járó külföldiek sem mulasztják el megnézni.

a nyitás óta egyébként tovább gazdagodott a muzeum anyaga: nemcsak a szakmabeliek, hanem a közönség is rengeteg anyagot kínál fel legfiatalabb muzeumunknak. két hónap alatt újabb kétezer régi vendéglátóipari tárgy és dokumentum gyűlt össze, köztük ritkaságok, főleg olyanok, amelyek eddig csak szűkösön voltak a muzeum anyagában, például szakácskönyvek, fényképek, menükártyák, étlapok, szakfolyóiratok. az új dokumentumok közül érdekesség a xix. század utolsó vacsorája címet viselő menükártya. a drechster vendéglő 1899. december 31-1, szilveszteri menüjével. értékes a napokban vásárolt 5 500 darabos, földrészek és országok szerint csoportosított nemzetközi szállodacímke gyűjtemény is.

az újonnan szerzett anyag között van egy a múlt századból való réz kávéfőző, amely már akkor a mai házi kávéfőzők elvén működött, s előkerült a mai kukta őse, az öntöttvas gömbfazék. az egyik ezüst tárgyról csak hosszas kutatás után derült ki, hogy rákszervirozó, ma már a legöregebb szakácsok sem ismerik. a muzeum tulajdona lett a század elején neves újpesti kakukk vendéglő működő cégéres kakukkos órája, a sanghai bár cégtáblája, a városkapu vendéglő eredeti kovácsoltvas cégére. előkerült szikora nevű cukrásznak a közös hadseregéből való kardja, amely arról volt nevezetes, hogy békés célokat szolgált, felmelegítve azzal szabdalta a mézeskalácsot a mester. a parányi játékszerhez hasonló bibicotójs sütő, bronz serpenyő, a continentál szálló pincéjében talált múlt századbeli francia szobaberendezés, a modern elektromos konyha- gépek mechnikus, fából készült elődei, s a többi látványos régi eszköz alapul szolgálnak a muzeum következő kiállításaihoz./mti/

--

le

8.28/-n

8.28

3e

-5-



bb.10. elektromos fűtést kap 32 váltócsoport ferencváros rendezőpályaudvaron

1 hbj hné n vg 1966. november 5.

télidőben erős havazás, vagy ónos eső esetén a vasutnál, talán a legnagyobb gondot a váltók takarítása okozza. seprűvel tisztítják a váltók „nyelvét”, de ha szükséges, kézi benzín-lámpákkal olvasztják fel a sínekre tapadt jégkéregget. a korábbi kísérletek tapasztalatai alapján az idén azonban már a ferencváros rendezőpályaudvaron 32 váltócsoport kap elektromos fűtést. bár ez a 32 fűtőberendezés, mintegy 700 000 forintba kerül, mégis megéri, mert ha valóban beváltja a hozzá fűzött reményeket, zord idő esetén is zavartalan lesz a forgalom. ha a ferencvárosi pályaudvaron szerzett tapasztalatok továbbra is eredményesek lesznek, a nagyobb vidéki pályaudvarokon és rendezőpályaudvarokon is felszerelik a váltófűtő-berendezéseket.

ferencváros pályaudvaron és rákosrendező pályaudvaron, a pályák takarítására egy-egy hőlégsugaras hótakarító berendezést is alkalmaznak. négyszázötven fokos hővel szinte percek alatt felolvassza a havat, ami különösen fontos a váltók közelében. a nyugati-pályaudvaron vegylanyagok felhasználásával próbálják megátolni a váltók lefagyását.

a kísérleteken túlmenően a fagy- és a hó elleni küzdelemben természetesen továbbra is nagy gondot fordítanak a hagyományos takarítási módszerek megszervezésére is./mti/

bb.11. mintegy 40 kutatási terület a bács-kiskun megyei néprajzkutató-honismereti kör új munkatervében

vid/j n fm 1966. november 5.

évről-évre szélesebb területen tevékenykedik a nyolc éve alakult bács-kiskun megyei néprajzkutató-honismereti kör. a több mint 80 tagot számláló kör most elkészült új munkatervé - amely egy évre szól - mintegy 40 kutatási területet jelöl meg. a kollektiva kalocsai csoportja a járás hat községében végez településtörténeti, néprajzi, népzenei, nyelvészeti és embertani vizsgálatokat. a bajai csoport három, a kecskeméti pedig két faluban folytat ilyen általános kutatómunkát.

/folyt.köv./

8.33/-n

-6-

bb.11./ mintegy 40 kutatási...1. folyt./ n

foglalkoznak időszerű társadalmi, egészségügyi, népesedési és ipari jellegű kutatásokkal is. a kecskeméti csoport tagjai például feldolgozzák a nagy alföldi megye népesedésének alakulását./mti/

bb.15. a szociális követelményeknek nem megfelelő lakások tulajdonosai részére kis lakótelepeket építenek borsodban

vid/sk n ki 1966. november 5.

borsod megyében - az elmúlt társadalmi rendszer hagyatékaként - több mint 4300 olyan lakást tartanak nyilván, amelyek a szociális követelményeknek nem felelnek meg. ezeknek a lakásoknak a végleges felszámolására a megyei tanács tízéves tervet dolgozott ki. a munkákat a lakástulajdonosok anyagi hozzájárulásával, segítségével végzik el, s az egészségtelen otthonok helyett napfényes, kertes családi házakat építenek. a rossz körülmények között lakó dolgozó családok az építkezéshez ~~hosszulejratu~~ otp kölcsönt, a tanácsoktól pedig telket és tipusterveket kapnak az első ilyen lakásokat tibilddarócon építették fel, ahol 45 család részére a község belterületén valóságos kis lakótelepet alakított ki. a kertes családi házakból felépült lakótelepen a tanács utakat építtetett és kutakat furatott. a tibilddaróciak példáját az idén sok helyen követik, így például cserépváralján, szomorján és szendrőn. a megyében a szociális követelményeknek nem megfelelő lakástulajdonosok részére és segítségével a harmadik ötéves terv időszakában 1200 kis családi házat építenek./mti/

bb.16. a kongresszusi versenyben műszálas fonál gyártására is berendezkedtek a miskolci pamutfonóban

vid/tnő n ki 1966. november 4.

a miskolci pamutfonó szinte valamennyi dolgozója - csoportosan vagy egyenként - értékes felajánlást tett a pártkongresszus tiszteletére. a több mint ezer dolgozó jól összehangolt munkája, a műszakok között kialakult verseny eredményeként fonalból - a felajánlott mennyiséget túlhaladva - mintegy 60 tonnával készítek többet esedékes tervüknél. a gépek tökéletesebb kezelésével, az előirt technológiák szigorú megtartásával, gondos munkával csaknem 10 százalékkal növelték az első osztályu fonál részarányát, számottevően túlteljesítve a vállalást. jóval többet mutat az ígért-nél a takarékosági számlájuk is. eddigi többlet nyereségük a felajánlott egymillió helyett már eléri a három millió forintot.

/folyt.köv./

8.40/-n

-7-



bb.10. elektromos fűtést kap 32 váltócsoport ferencváros rendezőpályaudvaron

1 hbj hné n vg 1966. november 5.

télidőven erős havazás, vagy ónos eső esetén a vasutnál, talán a legnagyobb gondot a váltók takarítása okozza. seprűvel tisztítják a váltók „nyelvét”, de ha szükséges, kézi benzín-lámpákkal olvasztják fel a sínekre tapadt jégkéregét. a korábbi kísérletek tapasztalatai alapján az idén azonban már a ferencváros rendezőpályaudvaron 32 váltócsoport kap elektromos fűtést. bár ez a 32 fűtőberendezés, mintegy 700 000 forintba kerül, mégis megéri, mert ha valóban beváltja a hozzá fűzött reményeket, zord idő esetén is zavartalan lesz a forgalom. ha a ferencvárosi pályaudvaron szerzett tapasztalatok továbbra is eredményesek lesznek, a nagyobb vidéki pályaudvarokon és rendezőpályaudvarokon is felszerelik a váltófüttő-berendezéseket.

ferencváros pályaudvaron és rákosrendező pályaudvaron, a pályák takarítására egy-egy hőlégsugaras hótakarító berendezést is alkalmaznak. négyszázötven fokos hővel szinte percek alatt felolvassza a havat, ami különösen fontos a váltók közelében. a nyugati-pályaudvaron vegyi anyagok felhasználásával próbálják megátolni a váltók lefagyását.

a kísérleteken túlmenően a fagy- és a hó elleni küzdelemben természetesen továbbra is nagy gondot fordítanak a hagyományos takarítási módszerek megszervezésére is./mti/

bb.11. mintegy 40 kutatási terület a bács-kiskun megyei néprajzkutató-honismereti kör új munkatervében

vid/j n fm 1966. november 5.

évről-évre szélesebb területen tevékenykedik a nyolc éve alakult bács-kiskun megyei néprajzkutató-honismereti kör. a több mint 80 tagot számláló kör most elkészült új munkatervé - amely egy évre szól - mintegy 40 kutatási területet jelöl meg. a kollektiva kalocsai csoportja a járás hat községében végez településtörténeti, néprajzi, népzenei, nyelvészeti és embertani vizsgálatokat. a bajai csoport három, a kecskeméti pedig két faluban folytat ilyen általános kutatómunkát.

/folyt. köv./

8.33/-n

-6-

Be

bb.11./ mintegy 40 kutatási...1. folyt./ n

foglalkoznak időszerű társadalmi, egészségügyi, népesedési és ipari jellegű kutatásokkal is. a kecskeméti csoport tagjai például feldolgozzák a nagy alföldi megye népesedésének alakulását./mti/

bb.15. a szociális követelményeknek nem megfelelő lakások tulajdonosai részére kis lakótelepeket építenek borsodban

vid/sk n ki 1966. november 5.

borsod megyében - az elmúlt társadalmi rendszer hagyatékaként - több mint 4300 olyan lakást tartanak nyilván, amelyek a szociális követelményeknek nem felelnek meg. ezeknek a lakásoknak a végleges felszámolására a megyei tanács tízéves tervet dolgozott ki. a munkákat a lakástulajdonosok anyagi hozzájárulásával, segítségével végzik el, s az egészségtelen otthonok helyett napfényes, kertes családi házakat építenek. a rossz körülmények között lakó dolgozó családok az építkezéshez ~~hosszulejárati~~ otp kölcsönt, a tanácsoktól pedig telket és tippsterveket kapnak az első ilyen lakásokat tibilddarócon építették fel, ahol 45 család részére a község belterületén valóságos kis lakótelepet alakított ki. a kertes családi házakból felépült lakótelepen a tanács utakat építtetett és kutakat furatott. a tibilddaróciak példáját az idén sok helyen követik, így például cserépváralján, szomorján és szendrőn. a megyében a szociális követelményeknek nem megfelelő lakástulajdonosok részére és segítségével a harmadik ötéves terv időszakában 1200 kis családi házat építenek./mti/

bb.16. a kongresszusi versenyben műszálas fonál gyártására is berendezkedtek a miskolci pamutfonóban

vid/tné n ki 1966. november 4.

a miskolci pamutfonó szinte valamennyi dolgozója - csoportosan vagy egyenként - értékes felajánlást tett a pártkongresszus tiszteletére. a több mint ezer dolgozó jól összehangolt munkája, a műszakok között kialakult verseny eredményeként fonalból - a felajánlott mennyiséget túlhaladva - mintegy 60 tonnával készítek többet esedékes tervüknél. a gépek tökéletesebb kezelésével, az előirt technológiák szigorú megtartásával, gondos munkával csaknem 10 százalékkal növelték az első osztályu fonál részarányát, számottevően túlteljesítve a vállalatot. jóval többet mutat az igért-nél a takarékosági számlájuk is. eddigi többlet nyereségük a felajánlott egymillió helyett már eléri a három millió forintot.

/folyt. köv./

8.40/-n

-7-

8.33
Be

le



bb.16./ a kongresszusi...1. folyt./ n

a korszerű és mindinkább tért hódító textil termékek nagyobb mennyiségű gyártásának elősegítésére fontos műszaki fejlesztést is megvalósítottak. kidolgozták a műszálas fonat gyártási technológiáját, s a szükséges berendezések beiktatásával berendezkedtek ennek rendszeres készítésére. ebben az évben már 100 tonna - különböző összetételű - műszálas fonatot gyártanak az üzemben./mti/

..

bb.20. több hónapos késést pótolnak az almásfüzitői timföldgyár

építési - terven felül adott át 103 lakást a 22-es építőipari vállalat

i sb/hné n vg 1966. november 5.

a 22-es építőipari vállalat dolgozói a napokban 23 építkezésen tartottak termelési tanácskozást, amelyen értékeltek az építési tervek és a pártkongresszusi versenyfelajánlások esedékes részének teljesítését. többek között az ajkai timföldgyárat bővítő főépítésvezetőség dolgozóinak termelési tanácskozásán bejelentették, hogy a kalcináló épületben négy fontos gőrgőalap betonozását a vállalatnak megfelelően husz nappal, a 6-os számú, hatalmas dorr-tartály alapjainak munkálatait pedig 15 nappal a határidő előtt végezték el. most a légkiveverő épületben betonozzák a hat méteres szintű földemet, amelyet ugyancsak az előirtnál 15 nappal hamarabb adnak át november végén a szerelőknek. a vállalati lakásépítők ez év első kilenc hónapjában az előírt 41 helyett 144 új otthont, vagyis 103 terven felüli lakást építettek az országban. a péti nitrogénművek és a bányai erőmű építési munkahelyein is a felajánlások teljesítéséről számoltak be a dolgozók a termelési tanácskozásokon. a kongresszusi versenyben főleg ezeken az építkezéseken dolgozó munkások eredménye segítette a vállalatot ahhoz, hogy mintegy 8 millió forint értékű építési munkával teljesítette eddig esedékes termelési előirányzatát.

az év hátralévő hónapjaiban az almásfüzitői timföldgyár bővítésének gyorsítása a vállalat kongresszusi versenyének legfontosabb feladata. a beruházási tervekből ugyanis mintegy 100 millió forint értékű építési munkára csak két-két és fél-hónapos késéssel kapták meg a műszaki tervdokumentációt.

/folyt.köv./

8.44/-n

-8-

le

bb.20./ több hónapos ...1. folyt./ n

az eredeti program szerint viszont 74 millió forint értékű munkát kellene elvégezni az év végéig. többek között elterelik a bécsi műutat, hogy az ipartelep üzemi vasúthálózatát kibővíthessék. ezenkívül vízművet és több új üzemrészt kell építeni. az építők vállalták, hogy a többhónapos késést pótolva, ez év végéig 64.6 millió forint értékű munkát elvégeznek. ezért a vállalat több munkahelye, főleg a bányai építkezés, erősítést adott almásfüzitőnek és újabb brigádokat is küld, hogy a vállalat teljesítse, sőt lehetőleg megtépezze ígérteit./mti/

..

bb.24. a falusi fiatalok is csatlakoznak az üzemi kieszek versenyéhez győr megyében

vid/tr n fm 1966. november 5.

a győr megyei üzemek kiesz fiataljai értékes felajánlásokat tettek a párt ix. kongresszusa tiszteletére. példájukat a falusi kiesz szervezetek tagsága is követi. a soproni járásban például a termelőség-tervezők fiataljai vállalták, hogy november minden vasárnapján társadalmi munkában segítik a még a határban lévő termények szállításánál, a vasúti rakodásnál. rábacsanakon - hogy a traktorosok minél előbb végezzék az őszi mélyszántással, a termények behordásával és semmi se zavarja őket munkájukban - kiesz fiatalok takarítják be a traktorvezetők háztáji termését. páti községben hatvanöt holdra szórják ki a műtrágyát társadalmi munkában nyolc-nyolc órát dolgoznak a kiesz tagok a víztároló építésén. a kapuvári gépjavitó állomás fiatalszakmunkásai ötszázötven óra társadalmi munkával segítik elő a gépek gyorsabb javítását. a csornai mezőgazdasági technikum százötven hallgatója a répaszedésben és kukoricatorásban segíti a helybeli termelőszervezeteket. ugyancsak a környékbeli termelőszervezetek segítségére sietnek a betakarításban a sponi mezőgazdasági szakmunkásképző iskola diákjai is.mti/

..

bb.25. kisipari szövetkezeti vezetők továbbképzése

vid/tr n ki 1966. november 5.

kisipari szövetkezeti elnökhelyettesek és vezetőségi tagok részére kétéves továbbképző tanfolyam kezdődött nyíregyházán. a foglalkozás tematikája kiterjed politikai gazdaságtanra, számvitelre, terv- és statisztikára, munkaügyi és bérügyi kérdésekre, jogi ismeretekre, valamint az új gazdasági mechanizmusból adódó legfontosabb feladatokra. a kétéves tanfolyam befejezése után a hallgatók oklevelet kapnak./mti/

..

8.48/-n

-9-

9.05

3e

le



a szerkesztőségek figyelmébe!

rendelkezésre bocsátjuk a november 7-e alkalmából kitüntetettek névsorát. keretet később adunk. az anyag embargós, csak jelzésre használható fel.

x x x x

bb. 9. a népköztársaság elnöki tanácsa

k zs/gy/bs

1966. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 49. évfordulója alkalmából, eredményes munkájuk elismeréséül

andrások rudolfnak, a rajkai „vörös csillag,” termelészövetkezet párttitkárának,

apró józsefnak, a textilipari dolgozók szakszervezete titkárának,

asztalos lajosnak, az mszmp központi bizottsága megbízott osztályvezetőjének,

badár bálintnak, az mszmp gádos községi bizottsága titkárának,

dr. bakos zsigmondnak, az mszmp budapest 6. ker. bizottsága első titkárának,

balog ignácnak, az ároktői „vörös csillag,” termelészövetkezet pártszervezete vezetőségi tagjának,

balogh lászlónak, az mszmp váci járási bizottsága első titkárának,

barnai albertnének, a nőtanács budapest fővárosi szervezete titkárának,

beiczi ferencnek, az mszmp szabócs-szatmár megyei bizottsága tagjának,

bencsik istvánnak, a hazafias népfront országos tanácsa elnöksége tagjának,

bogár jánosnak, a nehézipari minisztérium pártbizottsága titkárának,

borsodi györgynek, az mszmp bács-kiskun megyei bizottsága titkárának,

/folyt. köv./

8.50/-n

-10-

gze

3e

bb. 9. / a népköztársaság..... 1. folyt./ gy

bőhm józsefnak, a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága elnökének,

czégény józsefnak, az mszmp baranya megyei bizottsága osztályvezetőjének,

csanádi árpádnak, a magyar testnevelési és sport szövetség országos tanácsa elnökhelyettesének,

dinnyés gyulánának, a finomposztó vállalat újpesti gyapjuszövő gyára pártbizottsága titkárának,

egresi károlynak, a magyar hajó- és darugyár pártbizottsága első titkárának,

farkas istvánnak, a budapesti csokoládégyár párttitkárának,

fábián mártonnak, az mszmp szolnok megyei bizottsága tagjának, a karcaqi „május 1.,” termelészövetkezet elnökének,

gergényi lajosnének, a győri kötött kesztyűgyár párttitkárának,

hart jánosnének, a május 1. ruhagyár pártbizottsága titkárának,

havas ferencnek, az mszmp központi bizottsága alosztályvezetőjének,

háry bélának, az mszmp központi bizottsága osztályvezető helyettesének,

haász ágostonnak, az mszmp budapest 11. ker. bizottsága tagjának,

hegedűs imrének, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága munkatársának,

herczeg károlynak, az mszmp fejér megyei bizottsága első titkárának,

horváth imrének, a szakszervezetek győr-sopron megyei tanácsa vezető titkárának.

/folyt. köv./

8.55/-n

-11-

gze

3e



bb. 9. / a népköztársaság... 2. folyt./ gy

Iván Istvánnak, az MSZMP Bács-Kiskun megyei bizottsága osztályvezetőjének,

Dr. Jandek Gézának, a szakszervezetek országos tanácsa osztályvezetőjének,

Józsa Jánosnak, az MSZMP Veszprém megyei bizottsága titkárnak,

Kellemen Lajosnak, a Budapest fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnökhelyettesének,

Kemény Józsefnek, az MSZMP Gyulai járási bizottsága tagjának,

Kertész Annának, a Magyar Vöröskereszt országos központja személyzeti vezetőjének,

Kiss Emilnek, az agrártudományi egyetem tanácsadása pártbizottsága titkárnak,

Koltai Endrénének, a Csepel vas- és fémművek szakszervezeti bizottsága titkárnak,

Kompis Mártonnak, a Veszprémvársányi MÁV pártszervezet titkárnak,

Koncz Istvánnak, az MSZMP Fonyódi járási végrehajtó bizottsága tagjának,

Kovacevics Györgynek, a Szederkényi termelészövetkezet párttitkárnak,

Kovács Bélának, az MSZMP Berettyóújfalui járási bizottsága első titkárnak,

Lakatos Istvánnak, az MSZMP Nyíregyházi járási bizottsága fegyelmi bizottsága elnökének,

Lázár Tamásnak, az MSZMP Budapest 7. ker. bizottsága tagjának,

Licsák Máriaának, az MSZMP Szabolcs-Szatmár megyei pártiskolája vezetőjének,

/folyt. köv./

9.00/-n

-12-

925

Se

bb. 9. / a népköztársaság... 3. folyt./ gy

Lipták Józsefnek, az MSZMP Nógrád megyei bizottsága osztályvezetőjének,

Manhercz Antalnak, az MSZMP Komárom megyei revíziós bizottsága elnökének,

Mandik Bélának, az MSZMP Barcsi járási bizottsága első titkárnak,

Mike Zoltánnak, az MSZMP Győr-Sopron megyei végrehajtó bizottsága tagjának,

Molnár Frigyesnek, az MSZMP Bács-Kiskun megyei bizottsága első titkárnak,

Molnár Józsefnek, az országos bányagépgyár párttitkárnak,

Mózes Tibornak, a Kossuth Könyvkiadó főszerkesztőjének,

Mraz Ferencnek, a szakszervezetek Borsod-Abaúj-Zemplén megyei tanácsa elnökének,

Neubauer Józsefnek, az MSZMP Komló városi bizottsága első titkárnak,

Oszlács Mihálynak, a Csorvási „Vörös Október” termelészövetkezet párttitkárnak,

Paizer Józsefnek, az Acsádi termelészövetkezet párttitkárnak,

Párdi Adolfnak, a Magyar-Szovjet Baráti Társaság Komárom megyei elnökének,

Peják Emilnek, az MSZMP Budapest 5. ker. bizottsága titkárnak,

Dr. Péter Jánosnak, az MSZMP Budapest 22. ker. bizottsága első titkárnak,

Puiz Ferencnek, az MSZMP Szekszárdi járási bizottsága munkatársának,

Pukánszki Ferencnek, az MSZMP Zalaegerszegi városi bizottsága első titkárnak,

/folyt. köv./

9.02/-n

-13-

925

Se

bb. 9. / a népköztársaság.... 4. folyt./ gy

ragó ferencnek, a csepel vas - és fémművek szerszámgépgyára párt-
bizottsága tagjának,

rachfáth Lászlónak, a ganz-mávasz gyár pártbizottsága titkárának,

rényi péternek, a népszabadság szerkesztő bizottsága helyettes
vezetőjének,

rév andrásnak, az mszmp paksi járási bizottsága első titkárának,

rimóczi Lászlónak, a MÁV vasúti főosztály pártbizottsága titkárának,

dr. rózsá Józsefnek, az mszmp szegedi járási végrehajtó bizottsága
tagjának,

sarlós Istvánnak, a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága elnökének,

siklós Jánosnak, az mszmp csongrád megyei bizottsága titkárának,

sikula Györgynek, az mszmp hajdu-bihar megyei bizottsága titkárának,

sófalvi Zoltánnak, az mszmp pest megyei bizottsága marxizmus-
Leninizmus esti egyeteme igazgatójának,

szabó Bélának, a magyar ifjúság főszerkesztőjének,

szabó Imrének, az mszmp bajai járási bizottsága első titkárának,

szabó Józsefnek, az mszmp kesztelyi városi végrehajtó bizottsága
tagjának,

szabó Lajosnak, a fejér megyei tanács végrehajtó bizottsága
tagjának, a móri járási tanács végrehajtó bizottsága elnökének,

szatmári Istvánnak, az mszmp budapesti bizottsága osztályvezetőjé-
nek,

számel Dezsőnek, az mszmp somogy megyei bizottsága aktivistájának,

szilágyi Antalnak, a mátravidéki hőerőmű pártbizottsága titkárának,

/folyt. köv./

le

9.05/-n

-14-

9.05
Be

bb. 9. / a népköztársaság.... 5. folyt./ gy

szkokán Ferencnek, az mszmp budapesti 14. ker. bizottsága titkárának,

szóó Bélának, az mszmp salgótarjáni járási bizottsága első titkárá-
nak,

tamás Lászlónak, az mszmp heves megyei bizottsága titkárának,

terényi Imrének, a magyar testnevelési és sportszövetség országos
tanácsa elnökhelyettesének,

tolnai Ferencnek, a Tolna megyei tanács végrehajtó bizottsága elnök-
helyettesének,

tóth Józsefnek, az mszmp sátoraljaújhelyi járási bizottsága
első titkárának,

tóth Lajosnak, az mszmp Zala megyei bizottsága titkárának,

ujfalusi Sándornak, az mszmp budapesti 18. ker. bizottsága első
titkárának,

ujvári Istvánnak, az mszmp budapest 12. ker. bizottsága első titkárá-
nak,

uzsoki Istvánnak, az mszmp budapest 16. ker. bizottsága első titkárá-
nak,

vad Andrásnak, az mszmp szolnok megyei bizottsága osztályvezetőjének,

varga Károlynak, a hazafias népfőnt somogy megyei bizottsága tit-
kárának,

varga Zoltánnak, az mszmp miskolci városi bizottsága titkárának,

vaskó Mihálynak, az mszmp borsod-abauj-zemplén megyei bizottsága
titkárának,

vodál Lászlónak, az mszmp Komárom megyei bizottsága osztályvezető-
jének,

/folyt. köv./

le

9.10/-n

-15-

9.10
Be

bb. 9. / a népköztársaság.... 6. folyt./ gy

voksán józsefnek, az mszmp központi bizottsága munkatársának,

a munka érdemrend

arany fokozata

Kitüntetést adományozza.

vörös csillag érdemrend kitüntetést kaptak:

garai pál honv. alezredes,

konok ferenc honv. ezredes,

lengyel imre honv. ezredes,

medics lászló honv. alezredes,

varga józsef honv. őrnagy,

vasmanskí károly hőr. őrnagy.

/mti/

9.10/-n

-16-

9.28

Be

le

b. 7. Lerakták buda legmagasabb lakóházának alapját

1 sb/gk/vq/gy/bs

1966. november 5.

a krisztina tér mellett az alagút utca és az attila ut sarkán építik a 42-es építőipari vállalat dolgozói a legmagasabb budai lakóházat. a toronyház 14 emeletes lesz, 82 otp-öröklakással, sok gondot okozott az építőknek, hogy a szokásosnál mélyebb alapot kellett készíteni, mert a kazánház másképpen nem fért volna el, s egyúttal a pincében kell helyet adni az épületbe költöző körzeti takarékpénztári fiók pánccétermének is. így kétszintes, vagyis kétemeletes pincét építenek. a szomszédos ház alapját is meg kellett erősíteni, nehogy a toronyépület munkálatai miatt elmozduljon, esetleg megroppanjon a régi fal. ez volt a legnehezebb feladata, amelyet nagyon óvatosan kellett végrehajtani. ezért másfél méteres szakaszonként bontották ki a földet és betonozták a toldalékalapot a régi fal alatt. összesen 30 méter hosszú alapfalat toldottak meg háromméter mély és 60-70 centiméter vastag új alappal. a munka teljes sikerrel járt, mert egyetlen hajszálrepedés sem keletkezett a régi falon.

az építési ütemterv szerint november közepéig kellett volna lerakni a toronyház alapját, de a pártkongresszusi versenyben tett vállalásnak megfelelően máris befejezték ezt a munkát. mintegy háromezer köbméter földet távolítottak el és 560 köbméter betont, illetve 840 mázsa betonvasat építettek az alapba. télen sem szüneteltetik a munkát. korszerű gőzfejlesztő berendezést állítanak fel, hogy melegített beton és habarcs felhasználásával mínusz 15 fokos hidegben se álljon le a betonozás. a téli munkával jelentősen gyorsítják az építkezést, így előreláthatóan jövő év nyaráig tető alá kerül a toronyház./mti/

bb. 13. gyepszőnyeg nylon teritőn

vid ká/tr/gy/bs

1966. november 5.

a tőzegben gazdag kisalföldön érdekes kísérletet folytatott a győr-sopron megyei talajerőgazdálkodási vállalat. el-egyengetett talajra nylon teritőt fektettek, majd azt tőzeggel fedték és bevetették fűmaggal. bőséges öntözés után hat hét alatt üde gyepszőnyeget nyertek, amely a kívánt helyre szállítható. a gyepszőnyeg kitűnően alkalmas parkok füvesítésére, utoldalak, töltések megkötésére. az idén ezer négyzetméter ilyen gyepszőnyeget készített a vállalat, ausztriai exportra./mti/

9.25/-n

-17-

9.40

Be

le



bb. 9. / a népköztársaság.... 6. folyt./ gy

voksán józsefnek, az mszmp központi bizottsága munkatársának,

a munka érdemrend

arany fokozata

kitüntetést adományozza.

vörös csillag érdemrend kitüntetést kaptak:

garai pál honv. alezredes,

konok ferenc honv. ezredes,

lengyel imre honv. ezredes,

medics lászló honv. alezredes,

varga józsef honv. őrnagy,

vasmanszki károly hőr. őrnagy.

/mti/

9.10/-n

9.28

Be

-16-

le

b. 7. Lerakták buda legmagasabb lakóházának alapját

1 sb/gk/vq/gy/bs

1966. november 5.

a krisztina tér mellett az alagút utca és az attila ut sarkán építik a 42-es építőipari vállalat dolgozóinak legmagasabb budai lakóházát. a toronyház 14 emeletes lesz, 82 otp-öröklakással, sok gondot okozott az építőknek, hogy a szokásosnál mélyebb alapot kellett készíteni, mert a kazánház másképpen nem fért volna el, s egyúttal a pincében kell helyet adni az épületbe kötöző körzeti takarékpénztári fiók pánccétermének is. így kétszintes, vagyis kétemeletes pincét építenek. a szomszédos ház alapját is meg kellett erősíteni, nehogy a toronyépület munkálatai miatt elmozduljon, esetleg megroppanjon a régi fal. ez volt a legnehezebb feladata, amelyet nagyon óvatosan kellett végrehajtani. ezért másfél méteres szakaszonként bontották ki a földet és betonozták a toldalékalapot a régi fal alatt. összesen 30 méter hosszú alapfalat toldottak meg háromméter mély és 60-70 centiméter vastag új alappal. a munka teljes sikerrel járt, mert egyetlen hajszálrepedés sem keletkezett a régi falon.

az építési ütemterv szerint november közepéig kellett volna lerakni a toronyház alapját, de a pártkongresszusi versenyben tett vállalásnak megfelelően máris befejezték ezt a munkát. mintegy háromezer köbméter földet távolítottak el és 560 köbméter betont, illetve 840 mázsa betonvasat építettek az alapba. télen sem szüneteltetik a munkát. korszerű gőzfejlesztő berendezést állítanak fel, hogy melegített beton és habarcs felhasználásával mínusz 15 fokos hidegben se álljon le a betonozás. a téli munkával jelentősen gyorsítják az építkezést, így előreláthatóan jövő év nyaráig tető alá kerül a toronyház./mti/

bb. 13. gyepszőnyeg nylon terítőn

vid ká/tr/gy/bs

1966. november 5.

a tőzegben gazdag kisalföldön érdekes kísérletet folytatott a győr-sopron megyei talajerőgazdálkodási vállalat. el-egyengetett talajra nylon terítőt fektettek, majd azt tőzeggel fedték és bevetették fűmaggal. bőséges öntözés után hat hét alatt üde gyepszőnyeget nyertek, amely a kívánt helyre szállítható. a gyepszőnyeg kitűnően alkalmas parkok fűvesítésére, utoldalak, töltések megkötésére. az idén ezer négyzetméter ilyen gyepszőnyeget készített a vállalat, ausztriai exportra./mti/

9.25/-n

9.40

Be

-17-

le

bb. 12. „felsőfoku”, ifjúsági klub kecskeméten

vid tr/fm/gy/bs

1966. november 5.

két évvel ezelőtt alakult meg kecskeméten a felsőfoku oktatási intézetek diákjainak klubja a városi művelődési házban. az eredményesen működő klub a diákok százait fogja össze. tagjainak többsége a gépipari technikum és az óvónőképző intézet hallgatója. a „felsőfoku”, ifjúsági klubban - nevéhez méltóan - magasszínűek a foglalkozások, amelyeket szerdán esténként tartanak, 100-150 fiatal részvételével.

a tanévhez igazodó klub-program mindenekelőtt általános műveltségbeli ismereteket nyújt. az idén többek között földrajzi, irodalmi és zenei vetélkedőket, és irodalmi ankétokat rendeznek, hét alkalommal ismeretterjesztő előadáson vesznek részt a klubtagok. megismerkednek kecskemét és környékének népzenejével, a mai magyar festészettel./mti/

bb. 14. új csarnokok, raktárak, műszaki és szociális létesítmények a székesfehérvári vtrgy-ben

vid tné/ki/gy/bs

1966. november 5.

a székesfehérvári villamossági-, televízió- és rádiókészülékek gyárában a harmadik ötéves terv időszakában 190 millió forintot fordítanak gyárfejlesztésre. új csarnokok, műszaki épület, szociális létesítmények és raktárak készülnek. az év végére átadják az új műszaki épületet, ahol a gyárfejlesztési osztályt és a technológiai részleget helyezik el. a vtrgy a jai üzemében és a székesfehérvári gyárban is jó ütemben halad egy-egy új szerelőcsarnok építése. új tmk üzemeket, galvanizáló, darabot is építenek, s ezenkívül bővíti a fröccsöntőüzemet is. a televízió gyáregység dolgozóinak részére 1 500 személyes öltözőt és fürdőt létesítenek.

/folyt. köv./

9.33/-n

-18-

9.45

Be

bb. 14. / új csarnokok.... 1. folyt./ gy

az egész gyártelepen korszerűsítik a raktározást. erre a célra már eddig huszmillió forintot fordítottak. befejezéshez közeledik egy négyszintes raktár építése, amelyben 6 000 négyzetméternyi területen tárolhatnak majd árut. a raktárakban villamos targoncák szállítják az anyagokat és később újabb kisgépesítést terveznek. a négyszintes új raktárépülethez külön mosdót, öltözőt építenek.

a vtrgy székesfehérvár-sóstói sporttelepét is korszerűsítik, többek között gondnoki lakás és 10 000 személyes letátó épül. a sporttelepet - a kispályák nélkül - a tervek szerint 1967 augusztusában nyitják meg./mti/

bb. 17. hét kukoricacső egy száron

vid ká/sk/gy/bs

1966. november 5.

a délalföldi mezőgazdasági kísérleti intézet szegedi telepének egyik parcelláján érdekes kukoricafajta termését törlik le. a szovjetunióból, a tbiliszi mezőgazdasági főiskolától kapott ágas kukorica példányai csaknem háromméter magasra nőttek. a csövek ágszerűen helyezkednek el a száron, s egyetlen magról nevelt takarmánynövény általában öt, némelyik pedig hét fejlett, egészséges és nagy csövet hozott. a gruziai kukorica szeged határában is szépen diszlett, s idejében beérlette termését. előnyös tulajdonságát az intézet kutatói keresztezéssel kívánják átültetni néhány hazai fajtára./mti/

bb. 18. hat belvizekért szenvedett házat épít újjá a berettyóujfalui tsz építőbrigádja

vid ká/sk/gy/bs

1966. november 5.

az idei téli és tavaszi belvizek következtében berettyóujfaluban 46 családi ház ment tönkre. újjáépítésükben részt vállalt a berettyóujfalui dózsa termelőszövetkezet építőbrigádja is. hat belvizekért szenvedett családi ház felépítését vállalták a közös gazdaságban végzett munkájuk mellett. a tervek szerint mind a hat házat még ebben az esztendőben átadják rendeltetésének./mti/

9.40

-19-

9.45

Be

bb. 19. három központi repülőgép-állomás csongrád megyében

vid ká/tr/qy/bs

1966. november 5.

a repülőgépes növényvédelmi szolgálat kihelyezett brigád-
jainak irányításában új rendszert vezettek be csongrád megyében.
a mezei „flották”, megyei irányítás alá kerültek, s az eddigi
10-15 közös gazdaság helyett legalább ötven tsz-ben jutnak majd
a gépek. a pilóták a hódmezővásárhelyi növényvédő állomás szak-
embereivel közösen feltérképezték az alkalmas startoló helyeket
a termelőszövetkezetekben és szentes, makó, valamint hódmezővá-
sárhely központtal kijelölték a fő állomásokat./mti/

..

bb. 21. szociális épület és irodaház épül a tiszai butoripari
vállalatnál

vid tné/ki/qy/bs

1966. november 5.

az öt gyáregység munkáját irányító tiszai butoripari vál-
lalat csongrádi központjában kétemeletes szociális épület, illet-
ve irodaház építését kezdték meg. az épületben üzemi konyhát,
éttermet, az irodai részlegben tanácstermet, irodákat, telex-
és telefonközpontot rendeznek be, a beruházást lebonyolító
csongrád megyei építőipari vállalat munkáját a butoripari vállalat
30 tagú építőbrigádja is segíti majd.

a régi szociális épületet szakszervezeti, illetve kisz-
klubokká alakítják át, jórészt társadalmi munkával./mti/

..

bb. 22. hatmillió égetett téglát tervén felül békés megyében

vid tné/ki/qy/bs

1966. november 5.

a békés megyei téglai- és cserépipari vállalat telepein
széleskörű kongresszusi verseny bontakozott ki. a szocialista
címért 36 brigád tagjai vetélkednek. a békés megyei téglagyárak
dolgozói a kongresszus tiszteletére tervén felül egymillió
égetett téglát gyártásukat vállalták s november első napjaiban már
hatmillió volt a teljesítésük./mti/

..

le

9.46/-n

-20-

quz

3e

bb. 23. háromszáz vagon savanyú- és száz vagon édeskáposzta
szabolcsból

vid ká/sk/qy/bs

1966. november 5.

szabolcs-szatmár megye rétközi és tiszai menti táján csak-
nem 5 000 holdon termelték az országwide kedvelt nyírségi ká-
posztát, a kéki a besztereci jól tartósítható fajtákat. a nagyü-
zemek többsége 250 mázsás holdankénti átlagtermést ért el, csak-
nem 90 mázsával nagyobb, mint az elmúlt években. a besztereci
új barázda termelőszövetkezetben egy 20 holdas tábláról 280
mázsás átlagtermést takarítottak be. a tsz földjén igen sok volt
- a 60-70 centiméter átmérőjű káposztafej. a kiváló szabolcsi
káposztából a mezőgazdasági terményeket értékesítő szövetkezet
félezer vagonnal vásárolt fel. ebből mintegy 300 vagonnal be-
savanyítottak, csaknem 100 vagon téli káposztát pedig a megye
területén tárolnak, s a tél végén, kora tavasszal szállítanak a
hazai piacokra./mti/

..

bb. 26. ezerszáz brigád versenyez a szocialista címért a zala
megyei ipari üzemekben

vid tné/ki/qy/bs

1966. november 5.

a pártkongresszus tiszteletére zala megye ipari üzemei-
ben 1 100 brigád versenyez a szocialista cím elnyeréséért. ezek
a brigádok mintegy 100 millió forint értékű felajánlást tet-
tek, s ennek nagy részét már teljesítették. a kongresszusi ver-
senyben eddig 700 brigád kapta meg a szocialista címet. ezen-
kívül a megye 39 üzeme nyerte el a szocialista munka üzeme címet.

/mti/
9.50/-n
le

-21-

a szerkesztőségek figyelmébe!

rendelkezésre bocsátjuk fehér Lajos elvtárs beszédét, amely a rádióban november 5.-én 18 órakor, a televízióban 19 óra 50-kor hangzik el. a beszéd elhangzásig e m b a r g ó s.

x x x

bb.27. kedves nézőim, kedves hallgatóim!

n bs 1966. november 5.

vannak események, amelyek jelentősége kitép egyes országok határai közül, hatásuk mély nyomokat hagy az egész emberiség életében. 1917. októberé - amikor Lenin útmutatásai alapján, a kommunisták vezetésével az orosz munkások, parasztok és katonák megdöntötték a cári önkényuralmat - ilyen sorsforduló volt a történelemben.

a nagy októberi szocialista forradalom, amelynek most 49. évfordulóját ünnepeljük, megnyitotta az emberiség legújabbkori történelmét. 1917 októberében a föld egyhatodán megszületett az első olyan állam, az első népi hatalom, amelynek céljai egybeesnek a nemzetközi haladás, az egész haladó emberiség céljaival.

a dolgozó emberek százmilliói ma a világ minden részén a nagy októberi szocialista forradalomra emlékeznek, amelynek győzelme nyomán a szocializmus eszméből valósággá, elméletből gyakorlattá lett. a szocializmus felépülése, majd a kommunizmus győzelme a mi népünk szívében is az emberi boldogság, a haladás, a béke záloga. ezért köszönti ezen a napon a magyar nép is mély hálával, igazi testvéri érzelmekkel és a nagy történelmi tettek hőseit megillető tisztálattal a baráti szovjet népet, a kommunizmus és a béke zászlóvivőjét az egész világon.

negyvenkilenc év alatt a szovjetunió - a nagy október szülötte - óriássá, világhatalommá nőtt. ipara ma egyetlen hónapban többet termel, mint 30-40 évvel ezelőtt egy egész év alatt. állandóan fejlődik nagyüzemi mezőgazdasága. a szovjetunió alig öt évtized alatt nemcsak arra volt képes, hogy pótolja az évszázados gazdasági elmaradottságot, hanem arra is, hogy a világ második legnagyobb gazdasági hatalmává emelkedve, történelmi közelségbe mutassa meg a kapitalizmus gazdasági legyőzésének perspektíváját.

/folyt.köv./

10.35

10.40

3e

- 22 -

bb.27./ szerk.fogy fehér Lajos....1. folyt./ n

a politikai és gazdasági változásokat kulturális felemelkedés követte. világviszonylatban is nagy tudományos eredmények születtek. a szovjet tudomány magas színvonalat ért el s, számos területen, így a világűr meghódításában is, kivívta az elsőséget. a haladó emberiség szemében különösen nagy jelentőségű, hogy a tudomány eredményeit felhasználva, a szovjetunió hadserege és haditechnikája ma a legerősebb és legkorszerűbb a világon. a szovjetunió a világ első szocialista országa, a társadalmi haladás, a szabadságért harcoló népek és a békéért folyó küzdelem biztos támasza!

negyvenkilenc esztendővel az októberi forradalom győzelmé után ma már a földkerekség tizennégy országa építi a szocialista társadalmat Európában, Ázsiában, sőt az amerikai földrész egy darabján is.

a dicsőséges magyar tanácsköztársaság, majd a magyar népi demokrácia - szintén október gyermeke. a szovjet nép súlyos áldozatokkal járó felszabadító harca tette számunkra is lehetővé, hogy - a magyar kommunisták vezetésével - társadalmunk legszervezettebb, legönntudatosabb osztálya, a munkásosztály kemény harcok árán kezébe vegye a hatalmat. küzdelemünkben, szocializmus építő munkánkban mindig bizton számíthatunk a szovjetunió önzetlen segítségére, baráti támogatására!

kapcsolataink a felszabadulás első percétől kezdve gyümölcsözően fejlődnek. együttműködésünk a most folyó öt éves tervben még szorosabbra fonódik. a pártjaink, kormányaink közötti kapcsolat felhőtlen, bensőséges, elvi és szilárd. közös célok, közös eszmék: a marxizmus-leninizmus legyőzhetetlen eszméi fűznek össze bennünket. ez a szövetség és felhőtlen barátság szilárd alapja a magyar nép békés építőmunkájának, legfőbb záloga és biztosítéka nemzeti függetlenségünknek.

az idén már huszonegy esztendeje annak, hogy a magyar nép október útját járva - új életét építi. hazánkban megvalósult és állandóan erősödik a népi hatalom: a munkások és parasztok állama. megvalósul a munkásosztály nagy forradalmi célja: épül a szocializmus. két évtized alatt dolgozóink szorgalma, termető ereje az elmaradott tőkés, földesuri magyarországot a fejlődő szocialista ipar és mezőgazdaság, a kulturális felemelkedés országává tette. nemcsak a háború ütötte sebeket gyógyítottuk be, hanem iparvárosokat építettünk, hatalmas új üzemekkel, kényelmes, korszerű lakónegyedekkel. sok árucikkünk a legnagyobb ipari országok áruival is versenyképes.

/folyt.köv./

10.45

10.50

11.50

3e

- 23 -

bb.27./ szerk. figy. fehér Lajos...2. folyt./ n

a szocialista forradalom ügye biztatóan halad falun is. négy éve fejeztük be a mezőgazdaság szocialista átszervezését. parasztságunk új életformára rendezkedik be. nagy többsége megtalálta helyét s jól érzi magát a közös gazdaságban. négy esztendő tapasztalatai alapján meggyőződéssel mondhatjuk: fiatal nagyüzemi mezőgazdaságunk is kiállta a próbát. teljesítményét jól le tudjuk mérni azon, hogy lakosságunk ma minden alapvető cikkből többet fogyaszt, mint korábban, s lényegesen nagyobb a mezőgazdasági export is.

az idei esztendő harmadik öt éves tervünk első éve. a háromnegyed év tapasztalatai kedvezőek. iparunk 6 százalékkal termelt többet, mint egy évvel ezelőtt. a tavalyihoz hasonlóan kedvezően alakul a munka termelékenység. az idén - mezőgazdaságunk történetében már második ízben - 12 mázsánál több búzát termeltünk holdanként. ennek következtében ebben az évben sincs szükségünk búzaimpontra, az ország kenyere bőven elegendő lesz az ujig. az utóbbi években jó termést takarítottunk be más terményekből is. kukoricából már harmadik éve 16 mázsa körül, cukorrépából pedig 160-180 mázsa között alakult a holdankénti termésátlag.

kell-e ennél beszédesebb bizonyíték nagyipari munkásosztályunk és a szocialista utra tért falu népének helytállásáról és szorgalmáról?

mindaz, amit a gazdasági építőmunkában, az ipari, mezőgazdasági termés fejlesztésében eddig elértünk s amit a jövőben is teszünk: dolgozóink közvetlen érdekeit szolgálja.

a dolgozók életkörülményeinek javítása szocialista társadalmi rendünk, gazdálkodásunk elsődleges célja, pártunk politikájának központi kérdése. a reáljövedelmek a második öt éves tervben a tervezettnél jobban emelkedtek. bővült a szociális és kulturális ellátottság, emeltük a családi pótlékot és az alacsony nyugdíjakat.

két évtizeddel ezelőtt százerek feje fölött nem volt hajlék. ma az ország népének egötöde, kétmillió ember új lakásban él, amit már mi építettünk. az új otthonokban kulturáltabb az élet, jobb a családok helyzete. az emberek igényesebbek a ruházatkodás, a lakberendezés, az étkezés, továbbá a kultúra, a szórakozás tekintetében egyaránt. ezeknek az új igényeknek nagy részét már eddig is ki tudtuk elégíteni, s a jövőben még inkább erre törekszünk.

/folyt.köv./

10.50/-n
11.10

-24-

le

11.50
3e

bb.27./szerk. figy. fehér Lajos...3. folyt./ n

ezen ünnepi alkalommal is szeretném hangsúlyozni: pártunk központi bizottsága és a kormány elsőrendű feladatának tartja, hogy a termelés növekedésével együtt tovább emelkedjék az életszínvonal. szeretnénk elérni azt is, hogy a következő öt év alatt fokozatosan közelebb kerüljön egymáshoz társadalomunk két alapvető osztályának, a munkásosztálynak és a szövetkezeti parasztságának a szociális helyzete, életszínvonala.

népgazdaságunk fejlődése, az életszínvonal emelése nagymértékben függ attól, hogyan tudjuk valóra váltani az mszmp központi bizottságának a gazdasági irányítás átfogó reformjáról néhány hónappal ezelőtt elfogadott határozatát. gondunk most az, hogyan tudjuk gazdasági életünket oly módon irányítani, hogy a fejlődés gyorsabb, az ipari, mezőgazdasági termelés emelkedése lendületesebb, a termékek minősége és versenyképessége jobb, választéka nagyobb, önköltsége pedig kisebb legyen.

természetesen a gazdasági irányítás reformja nem csodaszer, amely minden gondunkat megold. termelési céljaink megvalósítása azonban igen nagy részben függ attól, mennyire tudjuk megjavítani a tervezést, irányítást, általában a vezetés színvonalát, s ezzel összefüggésben termelő üzemeinkben a közvetlenebb munkásdemokrácia fejlesztését és gyakorlatát. gazdasági vezetésünk nagy feladatokat oldott meg eddig is, s ha minden szinten tovább javítjuk még nagyobbak megoldására is képes lesz. a reform azt a célt állítja eléink, hogy a rendelkezésre álló termelőeszközöket és beruházási javakat, az eddiginél jobban kamatoztassuk, a gazdálkodást hatékonyabban tegyük minden ágazatban.

néhány hét múlva, november végén összejött pártunk IX. kongresszusa, hogy megtárgyalja szocialista építésünk legőszerűbb ideológiai, politikai, gazdasági, kulturális kérdéseit. kongresszusunk munkáját a dolgozók széles körű érdeklődése és bizalma övezi. az érdeklődés és bizalom hőfokát tükrözi a pártkongresszus tiszteletére kibontakozott belkes munkaverseny, melynek kedvező hatása népgazdaságunk javuló eredményeiben kézzelfoghatóan is mérhető.

/folyt.köv./

11.20/-n

-25-

11.15

11.50

3e

le



a magyar szocialista munkáspárt tíz évvel ezelőtt kezdte meg sorai újrendezését, a pártélet újjászervezését, a súlyos károkat okozott ellenforradalom leverése után nem csekély feladatokkal és nehézségekkel kellett megküzdenünk. tíz év alatt nem egy ízben vállalnunk kellett a tömegek szemében pillanatnyilag népszerűtlennek látszó tennivalókat is. pártunknak s a forradalmi munkás-paraszt kormányának a dolgozók érdekeit szolgáló következetes elvi politikájával s az ennek alapján elért eredményekkel azonban sikerült megnyernie a munkások, parasztok és értelmiségiek bizalmát. évről-évre egyre nagyobb tömegek sorakoztak fel e politika mellett, s ma bátran kijelenthetjük: a szocializmus megvalósításán jelenleg olyan körülmények között munkálkodhatunk, amelyekre társadalmunk alapvető rétegeinek, a munkásosztálynak, a szövetkezeti parasztságnak és az értelmiségnek egyre inkább kikovácsolódó szocialista nemzeti egysége jellemző. pártunk politikája hűségesen szolgálja ennek az egységnek erősítését, a nemzet összes alkotó erőinek mozgósítását a szocialista építőmunka előttünk álló nem kis feladataira.

mély meggyőződésünk szerint nálunk ma azok a hősök és igaz forradalmárok, akik a munka frontján tesznek a legtöbbet a szocializmusért. nálunk ma az az igaz hazafi, aki azon fáradozik, hogy erősítse szocialista rendünket, a népi hatalmat, az igaz hazafi egyúttal átérzi azt a felelősséget is, amely a nemzetközi munkásmozgalom, a haladás ügyének szolgálatában ránk hárul. mert csak az lehet igazán hű népéhez és hazájához, aki szilárdan kitart az internacionalizmus eszméje mellett.

népünk évszázadokon át élt idegen befolyás alatt, gyarmati vagy félgyarmati sorban. most immár két évtizede szabad és független. nehezen kivívott szabadságára éppen ezért féltőn vigyáz. ezért igen fontos számára a szovjetunióhoz, a szocialista országokhoz fűződő barátság szüntelen ápolása.

/folyt.köv./

11.25/-n

-26-

11.25

3e 1150

számunkra a szovjetunió felszabadító és barát, testvér és segítőtárs, aki mellettünk állt két évtized minden percében, velünk volt jó és rossz napokban egyaránt. mi magyarok minden igaz forradalmárral együtt valljuk, hogy a szovjetunióhoz való viszony miként mindig, ma is mércéje annak: ki kommunista, ki internacionalista. a szovjetellenes „kommunizmus”, és „forradalmiság”, - jelentkezzék bármennyire „baloldali”, köntösben - a valóságban fából vaskarika. a kínában hónapok óta mesterségesen felszított hisztériás szovjetellenesség teljesen idegen a marxizmus-leninizmustól, a szocializmustól, a proletár nemzetköziségtől!

a háború, az agresszió, a nemzetközi reakció erői még nagyok és nem is tétlenek. történelmi sorsukat fegyveres kalandokkal próbálják elodáztatni. az amerikai imperializmus évek óta büns és barbár háborút folytat az igaz ügyért, a hazája függetlenségéért harcoló hős vietnami nép ellen. két évtizeddel a hitleri fasizmus megsemmisítése után a nyugatnémet reakciós körök ismét revansot emlegetnek, s ehhez - a nato atomhaderő tervének erőszakolásával, az amerikai kormány segítségével - atomfegyvereket igyekeznek szerezni.

a világ minden józanul gondolkodó és jó szándéku embere tudja, hogy a mai feszült helyzetből azért nem lett még a harmadik világháború jelentő atomháború, mert a szocialista világtrendszer - ezen belül elsősorban a szovjetunió - ereje féken tartja az agresszort.

az igaz forradalmár és kommunista számára nemzetközi siker ma a szocialista országok egysége és testvéri összeforrottságának erősítése mindennél fontosabb, előbbrevaló. népünk érdekei, az emberi haladás érdekei azt követelik, hogy védjük és erősítsük a nemzetközi forradalmi munkásmozgalom egységét. fáradságot nem kímélve lankadatlanul küzdünk ezért. hiszünk benne, hogy erőfeszítéseinket végül is siker koronázza.

valamelyik régi bölcs mondotta: egy égő gyertyával ezernyi másik gyertyát gyújthatunk meg, s azzal mindegyikkel ismét ezernyt, végül is a világ valamennyi gyertyáját meggyújthatjuk.

/folyt.köv./

11.30/-n

-27-

11.30

1150

3e

/bb 27. szerk. figy. fehér Lajos...6.folyt./vm

Igy történt ez október csillagával, a béke és a szocializmus csillagával, amely 49 évvel ezelőtt gyult lángra. s október csillaga ma fényesebben ragyog, mint bármikor, azóta millióknak és százmillióknak adta át fényét, lobogását. él és erősödik a szocialista világrendszer. esztendőről-esztendőre nagyobb lépésekkel jutunk előre a Lenini úton, tovább haladni rajta és más népeket is segíteni a haladásért folyó küzdelemben: ez megtisztelő és nagyszerű kötelessége a magyar népnek is.

ezen a napon - amely a szovjetunió nagy nemzeti ünnepe, de nemzetközi ünnepnapja a szocializmus, az emberi haladás minden öntudatos hívének is - újabb nagy sikereket, boldogságot és békét kívánunk a nagy szovjet népnek.

a magyar nép a nagy október szellemében folytatja harcat a szocializmusért, s a világ haladó erőivel együtt továbbra is kitartóan küzd az emberiség békéjéért!/mti/

- . -

le

11.30/-n

-28-

11 25

1150

3e

bb. 28. bolgár kulturális küldöttség érkezett budapestre

tné/qy/hk

1966. november 5.

a kulturális kapcsolatok intézete vendégeként háromtagú bolgár kulturális küldöttség érkezett szombaton budapestre. a bolgár külföldi baráti és kulturális kapcsolatok bizottsága alelnöke Josif Toskov vezetésével egy hétre Magyarországra látogató delegáció az ország kulturális életével ismerkedik.

fogadásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent Demeter Sándor, a kki alelnöke, a külügyminisztérium és a kki munkatársai. ott voltak még a budapesti bolgár nagykövetség, a magyarországi bolgár kultúra képviselői./mti/

..

bb. 31. megemlékezések, koszoruzások a szovjet hősi emlékműveknél

t pr/tr/sr/qy/hk

1966. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 49. évfordulója alkalmából szombaton a főváros számos kerületében koszoruzási ünnepségeket tartottak a szovjet hősi emlékműveknél.

a virágokkal, vörös és nemzetiszínű zászlókkal díszített emlékműveknél a fegyveres testületek tagjai álltak díszőrséget, s a sokéves szép hagyományt követve eljöttek leróni kegyeletüket budapest lakói a társadalmi és tömegszervezetek képviselői.

a fellobogózott pataki István téren a munkásőrség díszegységének sora között vonultak el a koszoruzók, a párt és kiszervezetek, a tanács, a kőbányai munkások és tanintézetek küldöttei, hogy elhelyezzék virágaikat az emlékműnél.

katonazene hangjai jelezték az ünnepség kezdetét a gellért téri szovjet hősi emlékműnél, ahová a 11. kerület lakói hozták el koszorúikat. vörös szegfűvel borították el a lágymányosiak a hősi halált halt szovjet parlamentter, osztapenko kapitány budai uti emlékművének talapzatát is, s koszorút helyeztek el az albertfalvi emléktáblánál, ott, ahol a szovjet katonák először lépték át a kerület határát.

/folyt. köv./

le

11.50/-n

-29-

11 55

3e



bb. 31. /megemlékezések, 1. folyt./ gy

Ünnepi diszt öltött a gellérthegy fel szabadulási emlékmű is, ahol az 1. kerület lakói tisztelegtek a történelmi sorsfordulót hozó dicsőséges október emléke előtt. A nagy munkáskerület, újpest dolgozói az istván téri emlékműnél gyűltek össze, s a szovjet és a magyar himnusz hangjai után helyezték el a megemlékezés virágait./mti/

..

bb. 29. műanyagok az otthonban - kiállítás nyílt az otthon áruházban

t kf/sk/ki/gy/hk

1966. november 5.

Egyre több gyár keresi a közvetlen kapcsolatot a fogyasztókkal, hogy megismerje az igényeket és ennek alapján bővíthesse gyártmányválasztékát. A hungária műanyagfeldolgozó vállalat is ezért rendezett az otthon áruházban kiállítást, amelyet szombaton reggel nyitottak meg.

A kiállítással és a vállalat munkájával kapcsolatban dr. Horváth Ernő igazgató sajtótájékoztatón elmondta, hogy a vállalat évi, mintegy félmilliárdos termelésének csak kis része szolgálja ugyan közvetlenül a lakosságot, mégis már szinte valamennyi lakásban, háztartásban megtalálhatók. A kiállítás egyrészt bemutató-közö jellegű, másrészt ismerteti a vállalat több százféle termékének egy részét, főleg a háztartásokban ma már nélkülözhetetlen műanyagokat, újdonságokat. A gyár hónapok óta készült a kiállításra, ezért a bemutatott cikkeket meg is vásárolhatja a közönség. Nagy sikerre számíthat az új típusú neovinil padlóburkoló, amely az eddigieknél tartósabb, kopásállóbb, zsugorított technológiával készült, így a felragasztás után sem megy össze. A műanyaghoz egyébként speciális ragasztót is árúsítanak, így az ügyeskezü ezermesterek házilag is bevonhatják a padlókat. Különbözőn már sikert aratott a vállalat az esőkabáthoz, táskához használható lakkvinil lemezzel, amelyet a kiállításon kész termékek formájában is bemutatnak. Ugyancsak újdonság a hungaria matt lemez, amely bőrt helyettesítő cikk, bőröndökre, táskákra alkalmas.

A háztartási cikkek közül elsősorban a műanyagállvány, a különböző hűtődobozok, jégvedrek, a tetszetős, színes gyümölcs-tálak, és a műanyag edényszárító számíthat a háziasszonyok érdeklődésére.

A kiállítás az otthon áruházban november 15-ig tekinthető meg./mti/

..

11.54/-n

-30-

12⁰⁰

3e

bb 33. kitüntetések november 7-e alkalmából

t bc lk vm sr

1966. november 5.

A népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 49. évfordulója alkalmából eredményes munkájuk elismerésül párt- és tömegszervezeti funkcionáriusokat, aktivistákat tüntetett ki.

A munka érdemrend arany fokozatával és a vörös csillag érdemrenddel kitüntettek névsorát korábbi kiadásainkon közzeltük/.

A munka érdemrend ezüst fokozatával 239, a kiváló szolgálatért érdemrenddel 38, a munka érdemrend bronz fokozatával 229 személyt tüntetett ki az elnöki tanács.

A kitüntettek egy csoportjának szombaton délben dobi István, az elnöki tanács elnöke az országház kupolacsarnokában nyújtotta át a kitüntetéseket.

Az ünnepségen jelen volt Kállai Gyula, a minisztertanács elnöke, Szirmai István, az MSZMP központi bizottságának titkára, Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, az MSZMP politikai bizottságának tagjai és Kiss Károly, az elnöki tanács titkára.

Dobi István a kitüntetések átadásakor beszédet mondott, amelyben méltatta a nagy októberi szocialista forradalom világtörténelmi jelentőségét, majd népünk szocialista építő munkájának eredményeiről, s a kitüntettek példamutató munkájáról szólt.

A kitüntetésben részesült többi személyeknek a budapesti és a megyei pártbizottságokon, a megyei tanácsoknál, a SZOT, a KISZ és más tömegszervezetek központjaiban adták át a kitüntetéseket./mti/

12.25/-n

-31-

12⁰⁰

13⁰⁰ 3e



bb. 30. elutazott a jugoszláv jogászküldöttség

k bc/lk/gy/hk

1966. november 5.

szombat délelőtt a magyar jogász szövetségben aláírták a magyar-jugoszláv jogász együttműködésről kidolgozott munka-programot. ezzel befejeződött a jugoszláv jogász szövetség küldöttségének magyarországi látogatása. a küldöttség szombat délelőtt elutazott budapestről./mti/

bb. 32. kiállítás a gyakorlati foglalkozásról a pedagógiai intézetben

t tf/gk/sr/gy/hk

1966. november 5.

háromféle típusú oktatási intézmény gyakorlati foglalkozásainak műhelyberendezéseiből rendezett kiállítást az iskolai felszerelések gyára, a pedagógiai intézet bemutató termében a gorkij fasor 17 szám alatt. az általános iskolák, a gimnáziumok és a szakközépiskolák tanulójának politechnikai képzését szemléltető kiállítást szombaton nyitotta meg a művelődésügyi minisztérium képviselőjében vendég sándor főosztályvezető.

tucatnyi műhelyrészlet látható, gépekkel, kézi szerszámokkal, műszerekkel - csakugy, mint a valóságban. például a szakközépiskolai oktatásból az erősáramú szakképzés ideális műhelytermét rendezték be. a gépeket, technikai berendezéseket központi kapcsoló rendszerrel működtetik - itta kiállításon is. az ipari - jobbára lakatos és gépszerelő - szakmák anyagát megőrző terepasztal, egészségügyi ki: kicsinyített mása egy ugynevezett gyakorlókertnek, ,,izelítő", ad a kiállítás a vendéglátóipari, a háztartási foglalkozásokról is. utmutatást kapnak a látogatók a gyakorlati órák előkészítéséről, a szerszámok célszerű tárolási módjairól, a munkavédelmi rendszabályokról. a falakon szemléltető képeket helyeztek el, külön vitrinekben szakmai kézikönyvek, folyóiratok, ,,diák", -diák sorakoznak.

naponta 10 és 17 óra között tekinthető meg a februárig nyitvatartó kiállítás. közben több alkalommal szakmai tapasztalatcseréket, ankétokat rendeznek a pedagógusok, műhelyvezetőknek./mti/

W

le

12.40/-n

-32-

12³⁰

13¹⁰
3e

bb.37 határidő előtt 56 nappal üzembehelyezték a krisztina telefonközpont 4 000 új állomását

t kf/kf n vg

1966. november 5.

a beloianniszi híradástechnikai gyár szerelői és posta dolgozói teljesítették a kongresszusi vállalásukat. a vállalatás szerint határidő előtt 56 nappal befejezték a krisztina telefonközpont bővítési munkáit. a központ 4 000 új állomását szombaton horváth ferenc a budapesti távbeszélő igazgatóság vezetője ünnepélyesen adta át rendeltetésének.

a központ bővítését nemcsak határidő előtt fejezték be, hanem a szerelésnél 1.1 millió forintot meg is takarítottak. a bhg és a posta közös szocialista brigádja kiváló munkát végzett, a próbalüzem idején kifogástalanul működtek a központ gépei. a környék lakói régen várták a bővítést, s nagy nyeregmény számukra az 56 napos határidő rövidítés. a bővítéssel egyidőben ugyanis mintegy 1 000 új előfizetői állomást is felszereltek, s a lakásokon levő készülékeket szombaton bekapcsolták a telefonforgalomba. jövőre a krisztina telefonközpont hálózatát is bővítik s akkor újabb várakozók kaphatnak telefont./mti/

15⁰⁰

13²⁰
3e

-33-

le



embargo 19.00 óráig!

bb. 34. péntekre összehívták az országgyűlést

th/gy/hk

1966. november 5.

a népköztársaság elnöki tanácsa az alkotmány 12. paragrafusának /2/ bekezdése alapján az országgyűlést november 11-én pénteken délelőtt 11 órára összehívta./mti/

bb. 35. gépipari gyártmányok az export, alapanyagok az import legjelentősebb tételei - az előző évit mintegy 7 százalékkal haladja meg az idei magyar-szovjet árucsereforgalom

i sz/vq/gy/hk

1966. november 5.

hogyan alakul a kereskedelmi forgalom Magyarország és a Szovjetunió között ebben az évben? - erre a kérdésre a külkereskedelmi minisztérium megbízott főosztályvezetőjétől, féderer adolftól kapott választ az mti munkatársa.

- ebben az évben is az volt a törekvés, hogy a magyar-szovjet kereskedelem tovább bővüljön. ma már látható, hogy áruforgalmunk a szovjetunióval ebben az évben előreláthatólag a tavalyi szintet mintegy 7 százalékkal meghaladja és nagyobb lesz, mint amennyit erre az időszakra a hosszulejratu árucsereforgalmi megállapodás előirányzott. a magyar gépipari termékek legfontosabb és legbiztosabb piacát változtatlanul a szovjetunió jelenti. a magyar gépkivitelnek a fele a szovjetunióba irányul. egyes cikkeknel ez az arány még nagyobb: a magyarországról exportra kerülő hajók 70 százalékat, a híradástechnikai berendezések kétharmad részét, a komplett gyárberendezéseknek pedig csaknem teljes mennyiségét a szovjetunió vásárolja. a gépipari export fokozását már eddig is nagymértékben segítette és a jövőben még inkább előmozdítja a számos területen elmélyülő együttműködés. az ipari kooperáció, a gyártmányszakosítás lehetővé teszi például a közuti járműgyártás nagyarányu növelését, a vegyipari és élelmiszeripari berendezések gyártásának fokozását és műszaki színvonalának emelését. a szovjet külkereskedelem a hosszulejratu megállapodásban például mintegy 40 vegyi üzemet kötött le, hazánkból szerzi be az élelmiszeripar fejlesztéséhez szükséges husipari, baromfi-feldolgozó, sajtgyártó, konzervipari és egyéb berendezések jelentős részét is.

/folyt. köv./

13.14/-n

-34-

13²⁰

13²⁰ Be

bb. 35. /gépipari gyártmányok... 1. folyt./ gy

ezen termékek eladása már ebben az évben is számottevő. ugyancsak fontos helyet foglalnak el kivitelünkben a gyógyszeripar és a könnyűipar készítményei. ezen termékeinknek igen jó híruk van és kifejezetten keresettek. a szovjetunió külkereskedelmi forgalmában hazánk viszonylag kis mértékben, csupán kb. 6 százalékkal részesedik, de akadnak olyan árucsoportok, ahol szállitásaink jóval meghaladják ezt az átlagot. a szovjetunió például hazánkból szerzi be teljes gyógyszer importjának csaknem a felét, a külföldről importált orvosi berendezések és műszerek mintegy 35 százalékat, a zöldségkonzervek 60 százalékat. a magyar ipari és külkereskedelmi vállalatok szívesen szállítanak szovjet vevőknek többek között azért is, mert általában a termelők és eladók szívesen veszik a nagy megrendeléseket, megbecsülik a biztos piacot és a korrekt partnereket.

az importban ezévből is a nyersanyagok dominálnak, amelyekért zömében ipari késztermékekkel fizetünk. az ipar kényerét jelentő alapanyagokat és energiahordozókat a szovjetunió növekvő mennyiségben bocsátja a magyar népgazdaság rendelkezésére. a vasérc import például az előző öt évi 10 millió tonna helyett a jelenlegi ötéves terv időszakában több mint 14 millió tonna lesz. ennek megfelelően ezévből 2,5 millió tonna érkezik. a faféleségek mennyisége az előző öt évi 8,5 millió köbméter helyett 1966-70-ben meghaladja a 10 millió köbmétert. idei importunk csaknem 2 millió köbmétert tesz ki. több mint a kétszeresére emelkedik a nyersolaj behozatal, amely a második ötéves terv időszakában importált 7 millió tonna helyett a jelenlegi ötéves tervben eléri a 16 millió tonnát. ebben az évben 2,5 millió tonna szovjet nyersolajat importálunk. legnagyobb mértékben a villamosenergia importja emelkedik. a jelenlegi ötéves tervben a szovjetunió több mint 10 milliárd kilowattórát bocsát Magyarország rendelkezésére. 1966-ban a magyar ipar, mezőgazdaság, közlekedés, illetve a háztartásokban a lakosság 1,2 milliárd kilowattóra szovjetunióból átvett áramot használ fel.

/folyt. köv./

13.20/-n

-35-

13²⁰

13²⁰

Be



bb. 35. /gépipari gyártmányok.... 2. folyt./ gy

az ipar különböző ága, továbbá a mezőgazdaság és a közlekedés fejlesztéséhez az alapanyagokon kívül felhasználja népgazdaságunk a szovjet gépipar termékeit is. a harmadik ötéves terv időszakában 30 nagyletelváltásitmény komplett berendezéseit szállítja a szovjetunió. a most folyó beruházások közül szovjet gépeket, berendezéseket szereltek, illetve szerelnek fel a székesfehérvári alumíniumhengerműben, a dunamenti hőerőműben, a dunaujvárosi papírgyárban és sok más üzemben.

a mezőgazdaság ezévbén 1 680 kombájnnal, 2 840 különböző típusu traktorral gyarapodott szovjet importból. a lakosság igényeinek jobb kielégítésére az új típusu moszkvicsből 1 000 darabbal többet vásároltunk, mint amennyit eredetileg terveztünk, azaz összesen 3 500 darabot. a vásárlók szívesen fogadták a szovjet iparnak azokat a tartós fogyasztási cikkeket, mint például a tranzisztoros rádiókat, órákat, fényképezőgépeket, hűtőszekrényeket, villanyborotvákat, amelyekből növekvő mennyiségeket vásárolunk.

mielőtt még lezárulnak a magyar-szovjet árucseret forgalomban igen eredményesnek számító 1966-os év, megkezdődtek a tárgyalások az 1967. évi kereskedelmi megállapodásra vonatkozóan is. a megállapodás aláírására rövidesen sor kerül - fejezte be nyilatkozatát federer adolf megbízott főosztályvezető./mti/

bb. 36. időjárásjelentés

tné/gy/

1966. november 5.

a meteorológiai intézet jelenti szombaton délben:

enyhe idő

a központjával Iróországtól délre elhelyezkedő nagyki-terjedésű ciklonrendszer keleti oldalán a földközi tenger térségéből a balkán-félszigeten, a kárpát-medencén és Lengyelországon át meleg levegő áramlik európa északi tájai felé.

/folyt. köv./ v

13.25/-n

-36-

13.45

3e

bb. 36. /időjárás.... folyt./ gy

hatására az említett területeken változóan felhős, enyhe, helyenként szeles, esős az időjárás, sőt az adriai tenger környékéről zivatarokat is jelentenek. európa nyugati területeinek nagy részén ezzel szemben hideg, erősen felhős az idő, többfelé esik az eső, sőt németországban néhány helyen havazik. szárazabb, de hideg, télies az időjárás a szovjetunió európai területeinek nagy részén. pénteken felhőátvonulások mellett hazánk északnyugati felében 2-6, máshol 6-9 órán át sütött a nap. napközben esőt sehonnán sem jelentettek. a hőmérséklet a kora délutáni órákban 14-19 fokig emelkedett, ma hajnalra szeszélyes területi eloszlásban 4-12 fokig süllyedt. az éjszakai és reggeli órákban a hortobágy térsége és a keleti határvidék kivételével sokfelé esett az eső. a reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége a dunántúlon többfelé elérte az 5-10, veszprémben a 15 millimétert.

ma délelőtt nyugaton megindult a felhőzet fokozatos felszakadozása, 11 órakor már csak az ország északkeleti részében esett az eső. ezzel egyidőben a hőmérsékletek általában 13-18 fokig emelkedtek.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 11,8 fok volt, a sokévi átlagnál 4,2 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 758 milliméter, erősen emelkedő irányzatú.

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások, szürványosan előforduló esőkkel, esetleg zivatarral. élénk, helyenként erős, vasárnapra mérséklődő déli, délnyugati szél. az évszakhoz képest enyhe idő. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-12, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 12-17 fok között.

a duna vízállása 265 centiméter./mti/

13.30/-n

-37-

13.45

3e

bb.40. tadeusz olechowski lengyel külkereskedelmi miniszter-
helyettes elutazott budapestről

sz sk n v g 1966. november 5.

tadeusz olechowski lengyel külkereskedelmi miniszterhelyettes,
aki darvas lászló külkereskedelmi miniszterhelyettes meghívásá-
ra néhány napot budapesten töltött szombaton visszautazott
varsóba.

tadeusz olechowski tárgyalásokat folytatott a külkereskedelmi
minisztérium vezetőivel a két országot érintő időszerű külkeres-
kedelmi minisztérium vezetőivel a két országot érintő időszerű
külkereskedelmi kérdésekről, valamint az együttműködés kiszélesíté-
sének, illetve továbbfejlesztésének lehetőségeiről a kölcsönös
érdekek figyelembe vételével. a tárgyalások során felvetődött
többek között a külkereskedelmi forgalom lebonyolítására a
magyar-lengyel közös vállalatok létrehozásának gondolata is.
megállapodás született arra vonatkozóan, hogy a most megkezdett
tárgyalásokat a felmerült konkrét javaslatok alapján az
illetékes vállalatok vezetőinek bevonásával tovább folytatják. a
legközelebbi találkozóra előreláthatóan januárban varsóban
kerül sor.

tadeusz olechowski bucsuztatására a ferihegyi repülő-
téren megjelent darvas lászló külkereskedelmi miniszterhelyettes,
valamint zbigniew zakrzewski, a budapesti lengyel kirendeltség
tanácsosa./mti/

bb.42. 44. heti lottónyereményjegyzék

sk n bs 1966. november 5.

a 44. játékhétre beérkezett 5,679.288 darab lottószelvény.
öt találatos szelvény nincs, négy találatot 25 fogadó ért el, a
nyereményösszeg a nyereményilleték levonása után 136.303 forint.
három találatot 2223 fogadó ért el, a nyereményösszeg a nyeremény-
illeték levonása után 766 forint. a két találatos szelvények
száma 82.319 darab, ezekre a nyereményösszeg 21 forint./mti/

..

13.35/-n

-38-

13.55

3e

le

bb.41. halálos gázolások - cserbenhagyókat vett őrizetbe a
rendőrség

sk n zs 1966. november 5.

a xii. kerület, szilágyi erzsébet fasor 16. szám előtti
villamosmegállóból figyelmetlenül, korábban indította el a 63-as
jelzésű villamost konta géza, 51 éves villamosvezető és halálra
gázolta frenreisz antal, 87 éves nyugdíjas, budapesti lakost. a
rendőrség konta gézát őrizetbe vette.

a viii. kerület rákóczi út és luther utca torkolatában
zsikla mináty, 51 éves máv alkalmazott, budapesti lakos, ittás
állapotban egy 44-es jelzésű villamos alá esett, amely halálra
gázolta.

a pécs és harkány közötti útvonalon balogh sándor, 55 éves
pácsi lakos, ittás állapotban féktávolságon belül egy szabályosan
haladó személygépkocsi elé lépett, amely elütötte. balogh olyan
súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

kecskemét határában, egy dűlőuton dakó ferenc, 21 éves
traktorvezető, kecskeméti lakos motorkecskésével elütötte a
gyalogosra haladó halász istván, 59 éves kecskeméti lakost, majd
segítségnyújtás nélkül tovább hajtott. a szerencsétlen embert,
aki súlyos sérülést szenvedett, csak néhány órával a baleset után
találták meg és szállították kórházba. a rendőrség dakó ferencet
elfogta és őrizetbe vette.

a pétervására és bükkszenterzsébet közötti útvonalon ittás
állapotban vezette motorkecskésjét prókai andrás, 25 éves
motorszerelő, egri lakos. járművével az árokba borult és olyan
súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. közvetlenül
a baleset időpontjában haladt el kerékpárjával a helyszínen
vincze bálint, 48 éves ácssegéd és bár látta a balesetet, segítség-
nyújtás nélkül tovább hajtott. a rendőrség vincze bálint ellen
az eljárást megindította.

tornyosnémeti községben egy pótkocsis vontató pótkocsijáról
menet közben leesett nemesi lajos, 63 éves nyugdíjas és olyan
súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

/folyt.köv./

le

13.50/-n

-39-

14.00



bb.41./ halálos gázolások...1. folyt. / n

tatabánya határában szabálytalanul vezette motorkerékpárját urbán ferenc, 31 éves tatai lakos. nem tartotta be a követési távolságot és nekiütközött egy autóbussznak. az összeütközés következtében járműjével átvágódott a menet irány szerinti bal oldalra, ahol nekiütközött egy tehergépkocsinak - a baleset következtében a motorkerékpár utasa pekár miklós, 24 éves traktoros, lászlófalvi lakos, olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszíne meghalt. a rendőrség urbán ferencet őrizetbe vette.

várpalota és veszprém közötti útvonalon a megengedettnél nagyobb sebességgel, szabálytalanul vezette gépkocsiját németh steven boldizsár, 43 éves usa állampolgár és nekiütközött egy az ut szélén szabályosan parkoló tehergépkocsinak. a baleset következtében a személygépkocsi vezetője olyan súlyosan megsérült, hogy életveszélyes állapotban szállították a veszprémi kórházba. a baleset ügyében a vizsgálat folyamatban van.

az öttevényi vasutállomáson egy mozgásban lévő személyvonatról akart leugrani hegyi istván, 20 éves esztergályos. az ugrást elvétette a vonat alá került, amely halálra gázolta.

püspökladány határában menet közben akart leszállni egy pótkocsi vontatóról daróczi sándor, 30 éves segédmunkás, püspökladányi lakos, a vonattól alá esett, amely halálra gázolta.
/mti/

bb 45. teljesítette évi tervét papp lajos hatszoros szocialista brigádja

vid lk vm ki

1966. november 5.

szombaton reggel a komlói béta-aknában a bányavezetői és dolgozói virágcsokrokkal várták a bánya mélyéből napszíntre jött papp lajos hatszoros szocialista fejtési brigádját, amely a mecseki szénbányászati tröszt munkacsapatai közül elsőnek teljesítette évi tervét. a hatvan fős, javarészt fiatalokból álló brigád ezzel valóra váltotta a pártkongresszus tiszteletére tett vállalását. csillékebe került mind a 62.700 tonna feketészen, amit tőlük ebben az évben vártak. az az elhatározásuk, hogy az év végéig 12.000 tonna ráadással segítik béta-akna és az egész mecseki szénmedence kötelezettségének teljesítését.
/mti/

13.55/-n

14⁰⁵

-40-

bb 43. két hónappal a határidő előtt, tizenhárom hónap és öt nap alatt megépítették az emke-aluljárót - a közművek áthelyezése volt a legköltségesebb

1 hbj gk vm vg

1966. november 5.

befejezték az emke-aluljáró építését.

az aluljáró alapterülete folyosók nélkül 1610 négyzetméter, folyosókkal 2032 négyzetméter, míg az astoria-aluljáró alapterülete 800 négyzetméter. a munkálatok során elszállítottak - átlagosan öttonnás tehergépkocsit számítva - 4400 fuvar földet, az aluljáró építéséhez felhasználtak 2350 fuvar kavicsot, 8162 mázsa cementet, amelyet 116, egyenként héttonnás cementelállító kocsival juttattak a helyszínre, 4664 mázsa betonacélt, megépítettek, illetve átépítettek - egy nyomvonatra számítva - öt kilométer hosszú utat, 2.5 kilométer hosszú, átlagosan három méter széles járdát és 1350 méter hosszú villamospályát, négyszáz négyzetméter lépcsőt, 2032 négyzetméter padló kapott gránitlap-burkolatot, 896 négyzetméter oldalfalat burkoltak márvánnyal, a blaha lujza téren 1100 négyzetméternyi területen alakítottak ki parkot, a kereszteződésben 26 jelzőlámpával irányítják a forgalmat, az aluljáró alapzatát és oldalát négy, a tetejét ötrétegű szigetelőanyaggal vonták be.

maga az aluljáró építése 64 millió 800 ezer forintba került és ezen belül a legnagyobb összeget - 19 millió 860 ezer forintot - a közművek építésére, illetve áthelyezésére kellett fordítani. a villamospálya korszerűsítése 7 millió 572 ezer forintba került.

az emke-aluljáró terveit a főmterv/ fővárosi mélyépitési tervező intézet/, a belső építészeti kialakítását pedig az uvaterv készítette/ tervező dalmy tiber/, közreműködött a postalai tervező intézet, a kertli, a villamospályák elhelyezésénél a máv vasutervező és a közvilágítás tervezésénél az elektromos művek.

az építkezést a földalatti vasut vállalat irányításával a közlekedési építő vállalat, mint generálkivitelező végezte/ építésvezető mérnök forstner miklós/ és 19 vállalat munkásai és mérnökei szorgoskodtak magán az építkezésen.

/folyt.köv./

13.59/-n

-41-

14¹⁰



/bb 43. két hónappal.....1. folyt./vm

az eredeti tervek szerint december 31-ig kellett volna befejezni a munkát. az emke-aluljáró építésénél dolgozó vállalatok munkásai és műszaki dolgozói a szocialista szerződésben előbb december 20-át, utóbb november 30-át jelölték meg határidőül, s elkészült november 5-ére. míg a 800 négyzetméter alapterületű astoria 11 hónap alatt, a 2032 négyzetméter alapterületű emke-aluljáró 13 hónap és 5 nap alatt készült el./mti/

bb 44. felavatták a human oltóanyagtermelő és kutató intézet gödöllői részlegét

vid gő vm ki

1966. november 5.

egészségügyi létesítményeink száma szombaton újabb intézménnyel gyarapodott: dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter átadta rendeltetésének a human oltóanyagtermelő és kutató intézet gödöllői részlegét. az új létesítmény készítményei fontos szerepet töltenek be többek között a járványos fertőző betegségek megelőzésénél és gyógyításánál. stabilizátorokat, infúzió oldatokat és gamma globulin készítményeket gyártanak. a gödöllőn gyártott gamma globulin készítményekkel kielégítik majd az ország igényeit. az intézetben a korszerűen felszerelt termelő részlegek mellett a kutatók is otthont kaptak, s így egyidőben folyik majd az oltóanyagok termelése és az újabb szerek kutatása. az intézet néhány részlegében most tartják az üzemi próbákat, de termékeikkel már ellátják az egészségügyi intézményeket.

az ünnepségen dr. szabó zoltán, az egészségügy kiváló dolgozója címmel tüntette ki az intézet, az iparterv, a 25. sz. állami építőipari vállalat 14 dolgozóját./mti/

13.10/-n

M¹²

-4-2 -

le

a szerkesztőségek figyelmébe:

rendelkezésre bocsátjuk nemes dezső elvtárs beszédének rövidített szövegét. a beszéd szombaton a debreceni nov. 7-i ünnepségen hangzik el. keretet később adunk. embargó: feloldásig.

x x x

bb. 47. nemes dezső beszéde

t tf/sk/zs/gy/bs

1966. november 5.

- közel fél évszázada annak a nagy történelmi fordulatnak, amelyet a diadalmas oroszországi szocialista forradalom hozott az emberiség életében. azóta ünneplik a szovjetunió népei és a nemzetközi munkásosztály forradalmi erői a lenin vezette forradalom győzelmét, amelynek jelentősége messze felülmulja valameny-nyi forradalomét. 1917. novemberében lenin vezetésével megszületett az első szocialista hatalom, munkás-paraszt állam, s ez megdöntötte a kizsákmányoló osztályok uralmát. megbirkózott az első világháború, a több mint három évig tartó polgárháború és a külföldi intervenciók által okozott nélkülözésekkel. legyőzte a cári oroszországtól örökölt gazdasági és kulturális elmaradottságot, kifejlesztette a szocialista nagyipart, végrehajtotta a mezőgazdaság kollektivizálását és megteremtette a világ első szocialista társadalmát.

- amikor a különböző országok dolgozói az októberi forradalom évfordulójára emlékeznek, köszöntik azt a népet, amely elsőként szakította szét és rázta le magáról az imperialista világrendszer láncait, elsőként építette fel az új társadalmat, utat törve a haladás felé és utat mutatva más népeknek is. sohasem felejtjük el, hogy a vörös hadsereg nemcsak a szovjet földről verte ki a betolakodókat, hanem felszabadította a fasizmus igája alól más országokat, köztük a mi hazánkat, magyarországot is. a szovjetunió hozzásegítette az általa felszabadított népeket, hogy megteremthessék saját hatalmukat, kezükbe vegyék hazájuk újjáépítésének és felvirágoztatásának ügyét. ezekben az országokban a második világháború óta végbement a szocialista átalakulás, s eredményeképpen kialakult a szocialista világrendszer.

/folyt. köv./

14.25/-n

11.50
Be

-43-

PK

bb. 47. /nemes dezső... 1. folyt./ gy

- az imperialista hatalmak azonban nem nyugszanak bele a kapitalizmus térvesztésébe: gazdasági zsarolásai, politikai és katonai nyomással, megvesztegetések, puccsok és lázadások szervezésével próbálják elvesztett pozícióikat visszaszerezni. Legsúlyosabb mostani gáztették a délvietnami nép elleni gyarmati háború és a vdk elleni amerikai agresszió, de vietnam népe nincs egyedül mellette állnak a szocialista országok népei és megadnak tőlük telhető minden segítséget, amint azt a varsói szerződés tagállamainak legutóbbi bukaresti tanácskozásán kiadott nyilatkozat is hangsúlyozta.

beszéde befejező részében nemes dezső a szovjet hadsereg magyarországi felszabadító hadműveleteire emlékeztetett, s többek között ezeket mondta:

- a szovjet nép sok tízezer fia áldozta életét a magyar nép szabadságáért. emléküket kegyelettel és tisztelettel őrizzük. önfeláldozó harcuk vörös betűkkel írott fejezetként áll népünk történetének krónikás könyvében./mti/

bb. 38. zárszámadó közgyűlés a sárvári ifjúsági termelőszövetkezetben

vid ká/sk/gy/cz

1966. november 5.

szombaton tartotta nyolcadik zárszámadó közgyűlését a sárvári tinódi gimnázium ifjúsági termelőszövetkezte. az ötholdon 55 taggal gazdálkodó diákszövetkezet kiváló eredménnyel zárta az esztendő: 53 000 forint nyereséget értek el, s a közös vagyon megközelíti a 150 000 forintot. az idén csupán zöldsfélékből több mint 13 000 forintot árultak.

a közgyűlésen úgy határoztak, hogy 15 000 forintot szociális célokra fordítanak, 30 000 forintot pedig kiosztottak a tagoknak. a legszorgalmasabb részvevője túlháladta az 1 000 forintot./mti/

bb. 39. tsz-közi elárúsító csarnok nyílt szombathelyen

via ká/sk/gy/cz

1966. november 5.

egy éve, hogy vas megye 15 termelőszövetkezte összefogott a megyeszékhely piaci áruellátásának javítására, s tsz-közi vállalkozást hozott létre. elárúsító csarnokot építettek szombathelyen, amely 4 000 000 forint forgalmat bonyolított le. a megyei és a városi tanács kezdeményezésére a termelőszövetkezetek építőbrigádjai újabb elárúsító csarnokot építettek, s ezt szombaton adták át rendeltetésének. az új csarnokban az árusítás önkiválasztó rendszerű. áruellátásához a tsz-közi vállalkozás 15 tagján kívül a megye valamennyi közös gazdasága hozzájárul./mti/

14.30/-n

-44-

bb 49. kállai gyula fogadta az új kubai nagykövetet
tné vm zs

1966. november 5.

kállai gyula, a minisztertanács elnöke szombaton bemutatkozó látogatáson fogadta José Matar Franyie-t, a kubai köztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét./mti/

bb 48. novemberi szivárvány nyíregyházán

vid ká sk vm

1966. november 5.

szép látványban volt részük a nyíregyháziaknak szombaton reggel. fél hét után néhány perccel a nyugati égbolton szivárvány képződött. a természeti jelenség olyan tökéletes volt, mint a nyári, teljes félkörű írt le. néhány perc múlva felette, ugyan csak teljes félkörben megjelent a másik szivárvány is./mti/

bb 51. munkásszálló- Luxuskivitelben

vid lk vm ki

1966. november 5.

veszprém új városnegyedében szombaton felavatták az ország egyik legkorszerűbb munkásszállóját. a veszprém megyei építőipari vállalat dolgozóinak új szállója 12 millió forintos költséggel, s a legmodernebb építészeti eljárásokkal épült. a tervezők és a kivitelezők az épületet kísérleti célokra is felhasználták. a kohóhabszalakból kiképzett ugynevezett öntött falaknál a vakolás feleslegessé vált. a külső homlokzatot égetett tufából, a padlózatot pedig pvc-ből képezték ki.

/folyt.köv./

14.34/-n

-45-

ML



/bb 51. munkásszálló.....1.folyt./vm

a háromemeletes, 250 személyes munkásszálló, amely külsőleg is az új lakónegyed egyik legszebb épülete, minden tekintetben luxuskivitelűnek számít. az épület 88 lakószobáját beépített szekrényekkel, modern berendezéssel és központi fűtéssel látták el./mti/

bb 52. megtartották hagyományos hervadási-turájukat a bükki turisták

vid lk vm ki

1966. november 5.

a miskolci és borsodi természetjárók hagyományos ,, hervadási,, ünnepeiket szombaton és vasárnap tartják a bükki turistaházakban. a tavaszi-nyári turák befejezéseként évtizedek óta szokásos, hogy a bükk hegység turistautjait járók a téli pihenőre vonuló természetitől így búcsúznak el. többszáz főnyi borsodi természetjáró indult az évad utolsó turájára a hollóstenői, a bánkúti, a bükk-szentkereszti és más turistaházakhoz./mti/

bb 53. Leállítottak több bhév gyorsvonalat

k hbj vm vg

1966. november 5.

a budapesti helyiérdekű vasut értesíti az utazóközönséget, hogy a vágóhid-állomásról 8 óra 32 perckor, valamint a ráckevei állomásról 7 óra 07 perckor, 12 óra 57 perckor, és 17 óra 03 perckor induló gyorsmotorvonatok igénybevétel hiánya miatt, november 8-tól munkanapokon nem közlekednek. a ráckevei állomásról 17 óra 03-kor induló gyorsmotorvonat munkaszüneti napokon november 8-a után is közlekedik./mti/

14.40/-n

-46-

PKK

bb.46. már üzemszerűen alkalmazzák a nyitott rétegvizsgálatokat a zalai olajkutatók

vid lk n ki

1966. november 4.

az olajkutatás egyik alapvető mozzanata a rétegvizsgálat, annak megállapítása, hogy az adott mélységben tartalmaz-e hasznosítható és kitermelésre érdemes mennyiségű szénhidrogéneket, kőolajat és földgázt a föld mélye. ezt a munkát hosszú idő óta megfelelő műszerek és tudományos felkészültség hiányában a már lefúrt és acélcsővekkel bélelt kutban tudták csak elvégezni

az év elején új üzemszerűt hoztak létre a dunántúli kőolaj-furási üzemenél a rétegvizsgálatokra. a rétegvizsgáló csoportot a legmodernebb szovjet, amerikai és magyar gyártmányú műszerekkel szerelték fel, s ezzel lehetővé vált, hogy a szükséges vizsgálatokat nyitott, azaz még béléscsővezetetlen kutakban végezzék el. ez a módszer az eredményességén kívül nagyon gazdaságos is, mert egy-egy meddő kut esetében többszáz ezer forint értékű béléscsövet takarítanak meg. a nyitott rétegvizsgálatokat most már üzemszerűen alkalmazzák. az idén eddig 15 újonnan fúrt kutban 18 ilyen vizsgálatot végeztek, s ezek közül 15 volt eredményes. az új kutak 90-95 százalékánál már ezt a gazdaságos, műszakilag, technikailag üzembiztos, megbízható adatokat nyújtó nyitott rétegvizsgáló módszert alkalmazzák a zalai olajkutatók./mti/

az alábbiakban a t. szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes beszédét, amelyet az emke-aluljáró szombaton este 9 órakor tartandó átadási ünnepségen mond. az anyag e m b a r g ó s keretet később adunk.

x x x

bb. 50. kiss dezső beszéde

t hbj qk n vg

1966. november 5.

kiss dezső közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes az emke-aluljáró avatásán elmondotta, hogy az építők nem lépték túl a költségelőirányzatot, a létesítmény szép kivitelű, az elvégzett munka minősége jó. az építést nehéz viszonyok közt oldották meg. a munka gyorsításának legfontosabb segítője az mszmp ix. kongresszusára kibontakozott szocialista munkaverseny volt. megnyilvánult ez a munkaverseny az építkezésben részt vevő 25 vállalat, 26 szakma magas szintű szerveztségében és koordinációjában, az építés során jelelték a bonyolult műszaki problémák újszerű megoldásában. /folyt.köv./

14.42/-n

-47-

PKK

bb.50./ kiss dezső...1. folyt./ n

ezt a munkát a lelkesedés, a szervezethez és a szakértelem egyaránt jellemezte.

a helyesen kiválasztott feladatok, a jól szervezett munka, országunk és fővárosunk iránti szeretet lelkesíti a dolgozókat. az aluljáró építőit fővárosunk - budapest - szeretete ihlette a szép alkotásra. budapest szeretetének azonban az új budapest szeretete is hozzátartozik. a jelen mindig a múlt folytatása. meg kell becsülni mindazt, ami elődeinknek szép volt és jó. de meg kell tudni szabadulni attól, ami elavult. ez is budapest szeretetéhez tartozik. örülünk, hogy a főváros lakossága is így gondolkodik. az astoria- és az emke-aluljáró építésének tapasztalataival gazdagodva várjuk a fővárostól a következő alul- és felüljárók tervezését, hogy elkészítésükkel budapest lakosságának közlekedését tegyük kényelmesebbé. végezetül megköszönte a miniszterhelyettes a tervezőknek és az építőknél odaadó, áldozatkész munkáját, és az emke-aluljárót átadta a forgalomnak./mt1/

bb 54. magyar államférfiak üdvözlő távirata a szovjet vezetőkhez
tné vm zs 1966. november 5.

L.I. brezsnyev elvtársnak, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottsága főtitkárának,

n.v. podgornij elvtársnak, a szovjetunió legfelső tanácsa elnöksége elnökének,

a.n. koszigin elvtársnak, a szovjetunió minisztertanácsa elnökének,

m o s z k v a

kedves elvtársak!

a nagy októberi szocialista forradalom 49. évfordulója alkalmából a magyar szocialista munkáspárt, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány és az egész magyar nép szívből jövő üdvözlését és legőszintébb jókívánságait küldi önöknek és a testvéri szovjet népnek.

/folyt.köv./

14.45

- 48 -

Ma

/bb 54. magyar államférfiak...1.folyt./vm

a nagy októberi szocialista forradalom óta eltelt 49 év alatt a nagy szovjet nép, kommunista pártja vezetésével valóra váltotta a szocializmus eszméit. jelenleg a szovjetunió következetesen halad előre a 23. kongresszus által megjelölt úton, a gazdaság, a tudomány és a kultúra újabb vívmányaival, s a népjólét emelésével szolgálja saját felemelkedését, az emberi haladás és a béke ügyét.

a magyar kommunisták, a dolgozó magyar nép nagyra értékeli és támogatja a szovjetunió kommunista pártjának és a szovjet kormányának a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítása, a népek barátsága javára folytatott nemzetközi tevékenységét. nagyra értékeljük a szovjetunió akcióit, amelyek az amerikai imperializmus agressziójának megfékezését, vietnam hős népének megsegítését célozzák. a szovjetunió kommunista pártjának a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének helyreállítására irányuló erőfeszítései találkoznak a magyar kommunisták törekvéseivel.

az elmúlt év népeink barátságának erősödésének, országaink együttműködése újabb elmélyülésének időszakát volt. pártunk közeljövőben összeülő IX. kongresszusa megjelöli a szocialista társadalom magyarországi építésének további útját. meggyőződésünk, hogy kongresszusunk állásfoglalásaival egyben a nemzetközi kommunista mozgalom egységét, pártjaink, népeink, országaink felhőtlen, testvéri barátságát szolgálja majd.

nagy ünnepeinken újabb sikereket kívánunk a testvéri szovjet népnek a lenini eszmék valóraváltásában, a kommunista társadalom építésében.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára,

dobi istván, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke,

kállai gyula, a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke.

/folyt.köv/

x x x

14.55

- 49 -

Ma

/bb 54. magyar államférflak...2.folyt./vm

péter jános külügyminiszter ugyancsak táviratban üdvözölte a.a.gromikot, a szovjetunió külügyminiszterét, a szot elnöksége a szovjet szakszervezetek központi tanácsa elnökségéhez, a kisz központi bizottsága pedig a komszomol központi bizottságához küldött üdvözlő táviratot./mti/

-. -

bb 55. megérkezett az új indonéz nagykövet

tné vm zs 1966. november 5.

dr.sujono hadinoto, az indonéz köztársaság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete szombaton budapestre érkezett. a ferihegyi repülőtéren gergely miklós, a külügyminisztérium protokoll osztályának vezetője fogadta./mti/

-. -

bb 57. új létesítmények heves megyében

vid lk vm ki 1966. november 5.

heves megyében több új létesítmény készült el november 7. tiszteletére. egerben a csákány uti új lakónegyedben lakóépületet adtak át, s abba szombaton negyven család megkezdte a beköltözést. a gyöngyösi hőerőmű központjában is több új létesítmény építése fejeződött be. üzembe helyezték azt a kazánházcsoportot, amelyből a központi épületeket fűtik az építkezés idején. befejezték az építők az új orvosi rendelő és az üzletház építését is. ezeknek folyamatos átadása megkezdődött./mti/

-. -

14.58/ju

-50-

Mk

bb.56. fejér megyei pártértekezlet

vid/tm n fm 1966. november 5.

fejér megye kommunisztái pénteken és szombaton székesfehérvárott, a városi tanács dísztermében tartották megyei pártértekezletüket. a tanácskozáson bujdosó imre, a megyei tanács vb-elnöke, kovács józsefné, a megyei nőtanács titkára, illetve kalmár dezső, a székesfehérvári városi pártbizottság első titkára elnökölt. a pártértekezleten részt vett dr. mihálich ferenc, az mszmp politikai bizottságának tagja, továbbá dr. ajtai miklós, a politikai bizottság póttagja, aki felszólalt az első napi vitában.

a megyei pártbizottság irában szétosztott beszámolóját szóbelileg herczeg károly, a megyei pártbizottság első titkára egészítette ki.

a referátumot követő vitában felszólalt dobai jános, a dunaujvárosi épületelemgyár igazgatója, házi gyula, az előszállási szabadság tszelnöke, paizer györgy, a székesfehérvári járási pártbizottság első titkára, nagy pál, a pusztavámi szénbányák szocialista brigádvezetője, váncsa jeno, az agárdi állami gazdaság igazgatója, kovács józsefné, a fejér megyei nőtanács titkára, borovszki ambrus, a dunai vasmű vezérigazgatója, király károlyné, a baracsi ifjúság tsz. szocialista brigádvezetője, dr. mátai pál megyei főügyész, major józsefné sárosi pedagógus, tatali mihály, a fejér megyei bauxitbányák igazgatója, karf józsef, a székesfehérvári vasúti csomópont pártbizottságának titkára, tringer gyula, a kisz megyei bizottságának első titkára, lovrek károlyné, a pamuttextilművek székesfehérvári üzemének varroda-vezetője, csóka jános, a hazafias népfront megyei titkára, kocsis tiber, a 14. aköv termelési igazgatója, kálazi józsef vezérőrnagy, pera ferenc, a balinkai szénbányák üzemvezetője, busi lajosné, a bicskei állami gazdaság könyvelője, hajba kálmán, a fejér megyei tanács vb-elnökhelyettese, pálfatvi andrás, a szakszervezetek fejér megyei tanácsának vezető titkára, seres józsef székesfehérvári kollégiumi igazgató, tapolczai jeno, a dunaujvárosi tanács vb-elnöke, papp istván, a virgy vezérigazgatója, major géza, a fejér megyei növényvédő állomás igazgatója, lazos jorgosz, a beloianniszi pártszervezet titkára, brunner tiber, a fejér megyei állami gazdaságok igazgatója, simloska gyula, a magyaralmási új élet mtsz elnöke.

/fmlt.köv./

15.00/ju

-51-

Mk



bb.56./fejér megyei...1. folyt./ n

a vitában elhangzottakat herczeg károly, a megyei pártbizottság első titkára foglalta össze, ezután megválasztották a megyei pártbizottságot és a pártkongresszus megyei küldötteit.

a fejér megyei pártbizottság első ülésén megválasztotta a megyei pártvégrehajtóbizottságot, a pártbizottság első titkára ismét herczeg károly, titkárai pedig gyenge károly és homoki józsef lettek./mti/

bb 58. hétfői jelentés a földekről - eddig hat megye teljesítette a vetéstervét - befejezés előtt a kapások betakarítása

vid/kz/kás cz

1966. november 5.

borsod, nógrád, vas és zala megyék után a hét végére újabb két megye - csongrád és heves - teljesítette kenyér-gabona vetéstervét. az ország más vidékein is az utolsó táblákat járták a vetőgépek. az előző hét végén még alaposan elmaradt baranyában november első hetében mintegy 15.000 holdon tették földbe a buza magját, s ezzel lényegében pótolták korábbi adósságukat. szombaton a kijelölt területnek már itt is csak körülbelül 3 százaléka volt vetetlen, győr-sopron megyében 2.000 holdra, somogyban 5.000 holdra, szabolcs-szatmár megyében pedig mindössze 1.500 holdra becsülték a szakemberek a még vetetlen területet. viszonylag nagy - mintegy 10.000 holdnyi - a vetési hátralék bács-kiskun megyében, de ha az időjárás kedvező marad, néhány nap alatt itt is végeznek ezzel a fontos munkával. az utóbbi esőzések hatására mindenütt meggyorsult a vetések csirázása, a már kikelt gabonák gyorsan, erőteljesen fejlődnek s általában szebbek, mint a korábbi években. az újtelepítésű lucernások is megfellelően megerősödve várják a téli hótakarót.

/folyt.köv./

n

15.25/ju

-52-

PKK

bb 58./ hétfői jelentés..../ 1.folyt./s

a kedvező időjárás alapos kihasználását jelzi, hogy szerte az országban befejezéshez közeledik a kapások betakarítása. a krumpli szedését mindenütt befejezték, s általában valamennyi mezőgazdasági üzemünk pontosan az ütemterv szerint szedi és szállítja a cukorrépat is. heves megyében a hét végére a cukorrépának 97 százalékát, bács-kiskun megyében 92-93 százalékát, somogyban 91 százalékát szedték fel, s nagyjából hasonló ütemben haladt ez a munka az ország más vidékein is. mindenütt közvetlenül befejezés előtt áll a napraforgó betakarítása, s ami különösen örvendetes, a vetésterület zöméről biztos fedél alá került legfontosabb abraktakarmányunk, a kukorica is. a hétfői jelentések szerint csongrád, győr-sopron és heves megyében a termés 90 százaléka, békés és somogy megyében 85 százaléka, baranyában pedig 80 százaléka volt már gőrében. mezőgazdasági üzemünk jó része a kukorica és némi cukorrépa kivételével az összes kapások betakarítását befejezte.

a vetéstől, illetve a betakarítástól felszabadult traktorokat mindenütt a tavasziak magágyának előkészítésére, az őszi mélyszántásra összpontosítják. ez a jövő évi terméshozamok szempontjából elsőrendűen fontos munka, bár az elmúlt héten már számottevően meggyorsult, még mindig nem érte el a kívánt szintet. különösen szembetűnő az elmaradás a vetéssel egyébként az első között végzett vas megyében, ahol a hét végéig a tavaszi vetésre kijelölt területnek csupán 35 százalékát forgatták meg az ekék. bács-kiskun, győr-sopron és heves megyében ugyanekkorra a tervezett terület 40 százalékán, baranyában 50 százalékán, csongrád megyében pedig 55 százalékán végezték el az őszi mélyszántást./mti/

--

bb 59. vasuti baleset

gg/s sr cz

1966. november 5.

a rákosrendezői pályaudvaron áthaladó személyvonat lépcsőjáról leesett blaskó imre, 34 éves textilfestő, alsógödi lakos. súlyos sérüléssel szállították kórházba.
/mti/

--

15.32/ju

-53-

PKK

bb 60. tűz a tüker telepen

gg-Lm sr

1966. november 5.

a nagytétény-diósd vasútállomáson a 42-es tüker vállalat telepén tárolt hasábfák - feltehetően a mozdonyból kicsapódó szikra következtében - tüzet fogtak, a tűzoltók a heves szél ellenére is eloltották a tüzet. a kár felmérése folyamatban van./mti/

--

bb 61. a nagy október szocialista forradalom 49. évfordulójának ünnepei

ö vid fm/tm-Lm fm

1966. november 5.

szombaton országsszerte folytatódtak, az évforduló alkalmából rendezték meg a főváros kulturális életének hagyományos eseményét, a 2. kerületi képzőművészek őszi tárlatát, amelynek megnyitó ünnepségére szombaton a keleti károly utcai radnóti miklós klubban került sor. a megnyitón hidas Antal kossuth-díjas költő, a magyar-szovjet baráti társaság 2. kerületi elnöke mondott beszédet.

a zuglói üzemek, intézmények dolgozói a danuvia gorkij művelődési házában emlékeztek meg a szocialista forradalom évfordulójáról, ilku pál, az mszmp politikai bizottságának póttagja, művelődésügyi miniszter méltatta az első győztes proletárforradalom világtörténelmi jelentőségét. az ünnepségen felszóltat n.r. seleh, a szovjetunió budapesti nagykövetségének követnancsosa is.

somogyban megyeszerte koszoruzási ünnepeket rendeztek. kaposvárrott, a szabadság parki szovjet hősi emlékmű talapzatán koszorut helyezett el a szovjet-magyar baráti társaság somogyban tartózkodó küldöttsége. barcs községben, a móríc zsigmond művelődési házában tartott ünnepségen losonczy pál, az mszmp központi bizottságának tagja, földművelésügyi miniszter mondott beszédet. lad-gyöngyöspusztán ezen a napon avatták fel a megye hatodik szociális otthonát, amelyet gróf festetics kristóf egykori vadász kastélyából alakítottak át 150 idős, magára maradt ember otthonává.

/folyt. köv./
16.07/ju

-54-

me

bb 61. /a nagy októberi....1.folyt./-Lm

a kecskeméti konzervgyárban - a budapesti szovjet nagykövetség képviselőinek részvételével - magyar-szovjet barátsággyűlést rendeztek, amelyen borsodi györgy, a bács-kiskun megyei pártbizottság titkára emlékezett meg a nagy októberi szocialista forradalom 49. évfordulójáról. az ünnepség után megnyitották a szovjetunió népeinek életét bemutató, „mindent az ember javára,„ című kiállítást. bács megye székhelyén szombaton két oktatási intézményt is avattak: a bányai julia leánygimnázium 13 millió forintos költséggel épült 16 tantermes épületét, továbbá a leninről elnevezett városnegyed 12 tantermes új általános iskoláját.

veszprém megye és székhelye társadalmi szervezeteinek, intézményeinek képviselői szombaton ünnepélyesen megkoszorúzták a veszprémi vörös hadsereg terezen álló szovjet hősi emlékművet. ugyancsak ezen a napon megnyitott a megye képzőművészeinek november 7 tiszteletére rendezett őszi tárlata.

szekszárdon szovjet vendégekkel együtt ünnepelték meg a szocialista forradalom évfordulóját. délelőtt a pártbizottság találkozóra hívta meg a veterán kommunistákat. délután pedig a felszabadulás terezen és az alsóvárosi temetőben levő szovjet hősi emlékműveknél koszoruzási ünnepséget rendeztek. az üzemek, vállalatok és intézmények megjutalmazták legjobb dolgozóikat. a megye természetjárói november 7. tiszteletére emlékturát indítottak a budai és a pilisi hegyekbe.

szabolcs-szatmár megye iskoláiban, üzemeiben, hivatalaiban, ifjusági szervezeteiben szombaton tartottak emlékünnepségeket. számos helyen kitüntetések, jutalmakat, dícsérő okleveleket adtak át a legjobb dolgozóknak és kisz-fiataloknak.

a heves megyei események közül kiemelkedett az egri tanárnőképző főiskola ünnepsége, amelyen dr. pelle béla, a főiskola párttitkára méltatta a szocialista forradalom jelentőségét. az egri gyermekvárosban ezen a napon emlékeztek meg az intézmény fennállásának első évfordulójáról. ebből az alkalomból egyéves tanulmányi, kulturális és sportversenyre hívták fel a testvér-intézmények lakóit.

/folyt. köv./

16.25/szb

-55-

me



bb 61, /a nagy októberi...2.folyt./-lm

vas megyében is számos eseményre került sor szombaton. a szombathelyi művelődési és sportházban hét iskola mintegy 4 500 diákja vett részt az emlékünnepeken. a hámán kató utcai általános iskola diákjai felavatták a karhatalom kiszervezete által adományozott csapatászlójukat. kőszegen a jurisich vár lovagtermében tartottak nagygyűlést. vasvárott átadták rendeltetésének az öregek napközi otthonát és a kpm közuti igazgatósága által építtetett árvizvédelmi támfalat.

komárom megye bányáiban és gyáraiban ünnepi pártnapokon vettek részt a dolgozók. az uttorók és a kisz-fiatalok szovjet pionirokkal és veteránokkal találkoztak. a pajtások és a nőtanács aktivistái a kegyelet virágait helyezték el a szovjet hősök sírjain. tatabányán, tatán, esztergomban és komáromban magyar-szovjet baráti találkozókra került sor. orosz lányon megnyílt a megye képzőművészeinek nagyszabású kiállítása. a tatabányai népházban rendezett diszünnepeken mokri pál, a megyei pártbizottság titkára mondott beszédet.

baranya 120 üzemében, intézményében szintén megemlékeztek a csaknem fél évszázaddal ezelőtt lezajlott szovjet-unióbéli eseményekről. a programban kulturális műsorok, élménybeszámolók, klubestek, szocialista brigádtagok találkozói, jutalmazások és kitüntetések, könyv-, fénykép- és képzőművészeti kiállítások szerepeltek. a megye párt- és tanácsai vezetői, valamint az mszbt megyei elnöksége táviratban köszöntötte a baranya testvérmegyéje az ukrainai Lvovi terület vezetőit és lakosait.

a viharos városokban és falvaiban az ünnepi események egész sora zajlott le szombaton. békéscsabán, a kisz békés megyei bizottságának székházában kitüntetések, illetve jutalmakat adtak át 80 kisz-fiatalnak, akik kiemelkedő eredményeket értek el a kongresszusi munkaversenyben. orosházán nagyszabású ünnepséget rendeztek a partizán filmszínházban, ahol tódor istván, a városi pártbizottság osztályvezetője mondott beszédet, majd levetítették az orosházi véres május elsejéről készült „pro memoria” című dokumentum-filmet. az ünnepeken jelen volt az egykori földmunkásmozgalom több veteránja is./mti/

16.30/ju

-56-

bb 62. jó kirándulóidő igérkezik az ünnepekre - még tart a déli meleg áramlás - ismét 5-5.5 fokos melegtöbblet

cs/j/s ká cz

1966. november 5.

a stockholm-athén vonaltól nyugatra ciklonok uralkodnak; többnyire szeles, csapadékos az idő, de a legutóbbi hőmérsékleti értékek az időszaknak megfelelő szint körül alakultak ki, vagy néhány fokkal meghaladták a normákat. európa keleti felében viszont egy nemrégiben képződött óriás anticiklon tartja fenn a csendes, derült időt, s itt - főleg a szovjet-unió európai területein - 3-8 fokkal alacsonyabbak voltak a maximumok. a kárpát-medence a két nagy időjárási tényező hatókörzetének érintkezési zónájába került, de hazánk időjárását zömmel a nyugati ciklon déli meleg áramlása határozza meg.

a meteorológiai intézet központi előrejelző osztályán közölték, hogy a szombat reggeli időjárási térképek a dunántulról általában 5-10, zirc és veszprém környékéről 12-15 milliméteres esőket jeleztek, ugyanakkor a tiszántulon továbbra is derült volt az idő, csupán néhány állomás jelzett átfutó kis esőket. az egy héttel korábbi, több helyütt tekintélyes hóréteg az országban mindenütt elolvadt. legutóbb a kékestetőn is plusz 4-5 fokos maximumokat mértek. a pénteki hőmérsékleti csúcserőtekek országszerte 14-19, a szombatiak 14-20 fokig emelkedtek. a budapesten mért napi középhőmérséklet „ melegtöbblete „ a legutóbbi 24 órában 4,2 fokról 5-5.5 fokra nőtt. mintha a hirtelen megszakadt októberi „ nyár „ kis átmeneti romlás után visszatért volna bucsuzni. az éjszakai minimumok ugyancsak magasak : szombaton reggel plusz 5-13 fok között ingadoztak. az enyheség utánpótlását szállító déli szél óránkénti sebessége pénteken szeged környékén - egyes lökésekben - elérte a 80 kilométert és szombaton is a 70 kilométert. az ország más tájairól 50-70 kilométeres szélsebességet jelentettek.

a meteorológusok szerint nagyobb arányú időrosszabbodás az ünnepek alatt valószínűleg nem lesz : felhőátvonulásokra, szórványos kisebb esőkre, esetleg zivatarokra kell számítanunk. vasárnapra kissé elcsitul az szél is. az enyheség tovább tart, tehát jó kirándulóidőre számíthatunk. a vasárnap hajnali minimumok plusz 7-12, a délutáni maximumok 12-17 fok között alakulnak ki./mti/

16.40/ju

- 57 -

bb 63. a csongrád megyei pártértekezlet

vid/tr/s fm cz 1966. november 5.

november 4-5-én szegeden tartották meg a csongrád megyei pártértekezletet. a tanácskozáson - amelyen rózsza istván, a megyei pártbizottság titkára elnökölt - résztvett és felszólalt apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese, s ott volt papp árpád, az mszmp központi bizottságának póttagja, a munkás-
őrség országos parancsnoka.

a csongrád megyei pártbizottság írásban beterjesztett beszámolójához győri imre, a megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést.

a vitában felszólalt kurucz márton, a szentesi járási pártbizottság első titkára, becsei imre, a hódmezővásárhelyi mérleggyár párttitkára, mórítz józsefné, a nagyéri vörös lobogó termelőszövetkezet szocialista brigádjának vezetője, dr. bánfalvi józsef, a szegedi radnóti miklós gimnázium igazgatója, hingl józsef olajmérnök, az alföldi kőolajfurási üzem szegedi üzemegység-vezetője, dr. kelemen miklós rendőrezredes, a megyei rendőrkapitányság vezetője, török lászló, a csongrád megyei tanács vb. elnöke, csápenszki istván, a szegedi járási pártbizottság első titkára, kátai u. istván, a csongrádi fűtőberendezési gyár művezetője, janó istván, a szentesi árpád termelőszövetkezet párttitkára, törökly ferenc, a hódmezővásárhelyi pártbizottság első titkára, deák józsef, a budapesti mezőgazdasági gépgyár makói gyár-egységének lakatosa, bíró lajos, a kisz megyei bizottságának első titkára, rácz lajos, a csongrád megyei hírlap főszerkesztője, reseterics sándorné, a pamutnyomóipari vállalat szegedi textil-
művek gyár-egysége pártbizottságának titkára, sipos mihály, a csongrád megyei építőipari vállalat igazgatója, dr. nagy miklós tudományos kutató, a déalföldi mezőgazdasági kísérleti intézet párttitkára, dr. ábrahám antalné, a szegedi konzervgyár igazgatója, szőnyi ferenc, a makói járási pártbizottság első titkára, dr. rácz jános docens, a szegedi józsef attila tudományegyetem tanszékvezetője és dr. németh lajos, a szak-
szervezetek megyei tanácsának vezető titkára.

a felszólalásokra győri imre, a megyei pártbizottság első titkára válaszolt.

a pártértekezlet ezután megválasztotta a megyei pártbizottságot és a pártkongresszus megyei küldötteit. a csongrád megyei pártbizottság első ülésén megválasztotta a megyei párt végrehajtóbizottságot;

a megyei pártbizottság első titkára ismét győri imre, titkárai pedig dr. komócsin mihály, rózsza istván és siklós jános lett./mti/

16.45/ju

- 58 -

bb 64. a borsod megyei pártértekezlet

vid tné-lm fm

1966. november 5.

borsod megye kommunisztái pénteken és szombaton miskolcon tartották meg megyei pártértekezletüket. a tanácskozáson résztvett és felszólalt cseterki lajos, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára. jelen volt pullai árpád, a központi bizottság tagja, a kb párt és tömegszervezetek osztályának vezetője. a küldöttértekezleten dojcsák jános, a borsod megyei pártbizottság titkára elnökölt. a megyei pártbizottság korábban írásban kiadott beszámolójához dr. bodnár ferenc, a megyei pártbizottság első titkára fűzött szóbeli kiegészítést.

a referátumot követő vitában felszólalt havasi béla, a miskolci városi pártbizottság első titkára, imri gyula, a szerencsi járási pártbizottság első titkára, jános márton, a tiszapalkonyai hőerőmű kazánépésze, lázár pálné, a mezőkövesdi kossuth termelőszövetkezet tagja, dr. papp lajos, a borsod megyei tanács vb. elnöke, nemeskéri jános, a lenin kohászati művek nagyüzemi pártbizottságának titkára, kocsis erzsébet, a borsod megyei építőipari vállalat dolgozója, csépanyi sándor, az ózdi kohászati üzemek vezérigazgatója, juhász istván, a sátoraljaujhelyi új erő termelőszövetkezet elnöke, dr. antal boza józsef, a miskolci nehézipari műszaki egyetem pártszervezetének titkára, szaniszló bálint, a diósgyőri gépgyár esztorgályosa, pásztor béla, szirmabesenyő község pedagógusa, monos jános, a borsodi szénbányászati tröszt igazgatója, dudás tiborné, az északmagyarországi vegyiművek szerkesztő mérnöke, jakó andrás, a szakszervezetek megyei tanácsának vezető titkára, kapás pál, a tolcsvai állami gazdaság igazgatója, kovács sándor, a megyei kisz bizottság titkára, stock jános ezredes, helyőrségi parancsnok, hegyi istván, a hangácsi dobó istván termelőszövetkezet elnöke, cservács ferenc, az encsi járási pártbizottság első titkára, takács istván, a borsodi vegyikombinát pártbizottságának titkára, koloszár istván rendőrezredes, a bm borsod megyei rendőrkapitányságának vezetője, mező istván, a mezőcsáti járás pártbizottságának első titkára, gulyás mihály, a „napjaink” című irradalmi lap főszerkesztője, nagy miklósné, az ózdi járás küldötte, deme lászló, a megyei pártbizottság titkára, és rónaszéki lászló, a miskolci máv járműjavító vállalat pártszervezetének titkára.

a vitában elhangzottakat dr. bodnár ferenc, a megyei pártbizottság első titkára foglalta össze. ezután a pártértekezlet megválasztotta a 65 tagú megyei pártbizottságot és a pártkongresszus megyei küldötteit. a borsod megyei pártbizottság első ülésén megválasztotta a megyei párt végrehajtó bizottságot, a pártbizottság első titkára ismét dr. bodnár ferenc, titkára pedig dojcsák jános, deme lászló és vaskó mihály lett./mti/

17.03/ju

-59-



bb 65. szentendrén megnyitották az önkéntes néprajzi és nyelv-
járású gyűjtők harmadik országos találkozóját

vid/gó/tné/s cz

1966. november 5.

a szentendrei városi tanács épületében szombaton
nyitották meg az önkéntes néprajzi és nyelvjárású gyűjtők
harmadik országos találkozóját. dr. ortutay gyula aka-
adémikus, a magyar néprajzi társaság elnökének megnyitó be-
széde után átadták a 14. országos néprajzi és nyelvjárású
gyűjtőpályázat pest megyei nyerteseinek díjait.

a háromnapos találkozó értékelik az önkéntes néprajzi
és nyelvjárású gyűjtők munkásságát, valamint megbeszélnek a
soronkövetkező feladatokat. vasárnap a ferenczy károly muzeum-
ban kiállítás nyílik az önkéntes gyűjtők munkaanyagából.
nétfőn a tanácskozás résztvevői megtekintik a szentendre
közvetében épülő országos szabadtéri néprajzi muzeumot./mti/

bb 66. felavatták a szegedi gumiipart

vid tr-lm -cz

1966. november 5.

szegeden szombaton délután ünnepélyesen felavatták
az országos gumiipari vállalat szegedi emergé gyáregységét.
a gyár művelődési termében megtartott avatóünnepségen részt
vett apró Antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a
minisztertanács elnökhelyettese, dr. szekér gyula, a nehézi-
pari miniszter első helyettese, horváth lászló, az országos
gumiipari vállalat vezérigazgatója, szilágyi sándor, a vegyi-
pari dolgozók szakszervezetének főtitkára, valamint győri imre,
a csongrád megyei pártbizottság első titkára, török lászló, a
megyei tanács vb. elnöke, perjesi lászló, a szegedi városi párt-
bizottság első titkára, dr. biczó györgy, szeged megyei jogú
város tanács vb. elnöke. az avatóünnepségen dr. szekér gyula
miniszterhelyettes mondott beszédet, s adta át jelképesen a
gyáregységet horváth lászló vezérigazgatónak. ezután a beruhá-
zás megvalósításában, illetve az építkezésben kitűnt dolgozó-
knak kitüntetések nyújtották át.

az ünnepség kiemelkedő aktusaként apró Antal elvtárs
elvágtatta az üzemcsarnok főbejáratánál kifeszített vörös selyem-
szalagot, majd az ünnepség résztvevői megtekintették az üzemet.

/folyt.köv./

18. 12/ ju

-60-

bb 66. /felavatták...1.folyt./-lm

a gyáregység csaknem 300 millió forintos beruházással létesült
a város új ipari övezetében, mintegy 17 holdas területen.
megvalósítása, építése közben új módszerekkel többmillió forin-
tos beruházási megtakarítást értek el, amelyből 2 800 négyzet-
méteres épülethajóval toldották meg a tervezett 11 500 négyzet-
méteres nagycsarnokot. ebben szerelték fel a modern külföldi,
valamint a budapestről letelepített hengerszékeket, keverőket,
vulkanizáló préseket, közöttük többszáz tonna súlyú, tíz méte-
res hosszúságban préselő sajtoló - és egyéb gumiipari gépeket.
a vállalat műszaki dolgozói maguk is terveztek és készítettek
gépi berendezést, ilyen például az olajbányászati mélytűrőtöm-
lők gyártására szolgáló mintegy ötven méter hosszú gépóriás.
ezzel a többszáz atmoszférás nyomást elviselő, három-négy
mázsás súlyú tömlők gyártásánál a korábbiak háromszorosára
növelik a termelékenységet. a gépsorral az országban elsőként
gyártanak majd olyan tömlőket, amelyek az olaj gumicidó hatá-
sának ellenállnak. ez a cikk fontos exportáru is, mintegy
nyolcvan százalékban a baráti államokba exportálják. a többi
berendezéssel elsősorban ipari-, bányászati szállítóhevede-
reket és más műszaki gumiarút gyártanak, ez év végéig már több
mint 300 millió forint értékben.

a gyáregységben jelenleg már körülbelül ezren dolgoz-
nak, s a jó munkafeltételek mellett modern szociális létesít-
mények állnak rendelkezésükre. ezek egyik érdekessége a köra-
laku étterem, amelyhez körgyűrű-szerűen építették a konyhát,
illetve kiszolgáló helyiségeket.

a következő években felépül a szegedi emergé 2. számú
gyáregység, amelyre mintegy 450 millió forintot ruháznak be,
illetve ebből az összegből valósul meg a gumiipari kutatóinté-
zet szegedi részlege is. a következő tíz éven belül személy-
és tehergépkocsi-abroncs üzem is épül ezen a területen, cordatic
gyáregység néven. tervezik regeneráló üzem építését is.
szeged gumiipara végül - hat-hétezres dolgozó létszámmal - na-
gyobb termelési értéket állít majd elő, mint jelenlegi gumiipa-
runk együttvéve./mti/

16.42/ ju

-61-



bb 67. budapest kommunistái követik a párt helyes politikáját -
befejeződött a budapesti pártértekezlet

hi/tr/s zs cz 1966. november 5.

szombaton befejeződött budapest kommunistáinak az egyesült
izzó művelődési házában rendezett kétnapos pártértekezlete.
a tanácskozás második napján folytatódott a vita a budapesti
pártbizottság beszámolójáról, amely összegezte az elmúlt
évek eredményeit, elemezte a IX. kongresszusra készülő
pártszervezetek munkáját.

- az 1962-es pártértekezlet óta eltelt négy év alatt
budapest társadalmi, politikai, gazdasági és kulturális élete
a VIII. kongresszuson kitűzött irányban fejlődött - állapította
meg a beszámoló, majd ismertette a főváros iparának fejlődését.
hangsúlyozta, hogy a mennyiségi és a minőségi javulás egyaránt
jellemzi a budapesti ipar munkáját. a termelés 1965-ben 36
százalékkal múlta felül az 1960. évi színvonalat, s jelentős
eredmény, hogy a többlet háromnegyed részben a termelékenység
növekedéséből származott. a fővárosi ipar 70 százalékkal növelte
exportját, javult a termékek minősége.

budapesten a második öt éves terv időszakában 56 milliárd
forintot fordítottak ipari beruházásokra. a végrehajtást
azonban gyakran gátolta a nem megfelelő előkészítés, a be-
ruházások tervszerűtlensége, a költségek túllépése, a takarékos-
sági szempontok elhanyagolása.

ismertette a beszámoló a szocialista munkaverseny
eredményeit. budapesten ma már több mint 100.000 tagja van
a szocialista brigádoknak, s a szocialista munka műhelye,
üzeme címért versenyző vállalatok, gyáregységek száma 319-ről
662-re emelkedett.

a jelentés ezután várospolitikai kérdésekkel, a lakosság
ellátásával és a főváros kulturális életével foglalkozott.
a VIII. kongresszus óta eltelt években több mint tízmilliárd
forintot fordítottak a főváros fejlesztésére. ennek eredménye-
ként javult a közművesítés, gáz- és vízszolgáltatás, fejlőd-
ött az úthálózat, mindenképp a külső kerületekben, az új lakó-
telepeken. négy év alatt több mint 200 nagyobb létesítménnyel
gazdagodott budapest.

/folyt.köv./

18.50/ju

-62-

1.44

bb 67./ budapest kommunistái.../ 1.folyt./s

a főváros oktatásügyének fejlődését fémjelzi több mint 500
új tanterem, 296 műhelyterem, továbbá, hogy két és félezerrel
nőtt a pedagógusok száma.

a jelentés a továbbiakban ismertette az egészségügyi
ellátást, elemezte a fővárosi munkásság helyzetét,
eszmei, politikai fejlődését, majd a pártszervezetek, a kom-
munisták tevékenységével foglalkozott. szöveg a párt vezető
szerepének érvényesítéséről, a pártszervezetek tömegnevelő
tevékenységéről, a kommunisták aktivitásáról. hangsúlyozta,
hogy a pártszervezetek mindennapos tevékenysége összhangban
van a párt általános politikájával, határozataival. az elmúlt
esztendőben nőtt a pártszervezetek önállósága, kezdeményezése,
s minden szinten erősödött a kollektív vezetés. végezetül alá-
huzta a beszámoló, hogy a feladatok kijelölésénél fokozottan
figyelembe kell venni a párttagság véleményét, s növelni
kell a személyi felelősséget a határozatok végrehaj-
tásában.

a beszámolót követő vitát a párt politikájával való egyet-
értés, a felelősség és az őszinte véleménynyilvánítás jellemezte.
szöveg valamennyi küldött hangsúlyozta: a párttagság egyöntetű
óhaja folytatni, megerősíteni az eddig követett, helyesnek bizo-
nyult politikát. egységes volt azonban a vélemény abban is,
hogy változtatni kell azokon a területeken, ahol új, megoldásra
érett feladatokkal kerülünk szembe. s a párt erre vonatkozó
határozatait, a jövőt illető tervét a párttagság egyetértésével
találkoznak. a párt elképzelései, tervét magukban foglalják
a dolgozók véleményét, kívánságait.

az eszmei, politikai és cselekvési egység volt a vita
egyik fontos témája. a felszólalók hangsúlyozták: az elmúlt
évek jelentős eredménye, hogy a párt politikáját érintő fontosabb
kérdésekben a párttagság tulnyomó hányada egy nyelven beszél.
a párt határozatait világosan megszabják a feladatokat, s ha helyen-
ként mégis tapasztalható bizonytalanság, következetlenség, ennek az
az oka, hogy a pártszervezetek nem mindig adnak határozott vá-
laszt a megoldás módjára, ezen kívül egyes kommunistáknál
hiányzik a határozott állásfoglalás. pedig a bonyolultabb feladatok
több magabiztosságot, nagyobb önállóságot és következetességet
igényelnek a párt tagjaitól. ez arra int, hogy erősíteni kell
a párttagok elvi-politikai tisztánlátását, javítani kell a
tájékoztatót, erősíteni a pártfegyelmet.

/folyt.köv./

19.00/ju

-63-

1.44

bb 67./ budapest kommunistái.. / 2.folyt./s

a hozzászólások azt is bizonyították, hogy jelentősen fejlődött az elmúlt esztendőben a pártszervezetek tevékenysége, javultak a pártpolitikai munka módszerei. a küldöttek példák sorával bizonyították: ha meg akarjuk oldani a növekvő feladatokat, tovább kell tökéletesíteni a munka módszereit, leküzdeni a megszokottságot, megszüntetni a pártmunka formális vonásait.

a pártértekezlet vitájából kicsendült, hogy a budapesti kommunisták megértették a gazdaságirányítás reformjának jelentőségét, és felelősséggel készülnek az ebből adódó feladatokra. felhívták azonban a figyelmet: a gazdaságirányítás új rendszerével csak akkor fogunk jó eredményeket elérni, ha javítjuk a műszaki színvonalat, észszerű munkaszervezésre törekszünk, vagyis ha kiküszöböljük azokat a gátló körülményeket, amelyek fékezik előrehaladásunkat.

a felszólalók behatóan foglalkoztak a dolgozók egyes rétegeinek helyzetével. hangsúlyozták például, hogy az értelmiségiek problémáival az eddiginél differenciáltabban kell foglalkozni, mert egyes elvi, politikai kérdések másként vetődnek fel a műszaki és másként a humán tudományokkal foglalkozók körében.

többször szóba került a vitában az ifjúság megítélése, nevelése. vannak, akik szórványosan előforduló, magatartásbeli hibák alapján általánosan elítélő véleményt mondanak a fiatalokról. pedig az ifjúság túlnyomó többségének helytállása a természetben, a tanulásban, a társadalmi munkában azt bizonyítja, hogy gondolkodásukban, magatartásukban egyre jobban érvényesülnek a szocialista hatások. ifjúságunkat úgy kell tanítani, nevelni, hogy megértse: a szocializmus teljes felépítéséhez nehéz, szívós munkával jutunk el. így tudjuk őket igazán felkészíteni a jövő feladataira.

a pártbizottság és a revíziós bizottság beszámolója feletti vitában felszólalt kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára.

/folyt.köv./

19.10./ju

- 64 -

bb 67. /budapest kommunistái...3.folyt./-Lm

a vitában résztvevett továbbá ágoston árpádné, a magyar gyapjufonó és szövőgyár pártbizottságának titkára, sárközi dezső, a finomkerámiai országos vállalat pártbizottságának titkára, rácz sándor, a kómti osztályvezetője, bubla gyula, a ganz villamossági művek munkása, sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, dienes béla, az egyesült izzó vezérigazgatója, kazimir károly, a thália színház főrendezője, ragó ferenc, a csepel vas- és fémművek munkása, kelemen lászlóné, a veres pálné gimnázium igazgatója, kun gyula, a ganz kapcsolók és készülékek gyára munkása, dr. sós györgy rendőrvetérőrnagy, a budapesti rendőr-főkapitányság vezetője, dr. pál lénárd, a központi fizikai kutató intézet első igazgatóhelyettese, béres gyuláné, a budapesti finomkötőtárnyár párttitkára, hévizi istván, a 10. kerületi pártbizottság első titkára, buzás ferencné, a vörös október fér-firuhagyár 13. kerületi gyáregységének munkása, dr. benedikt ottó akadémikus, bogár jános, a nehézipari minisztérium pártbizottságának titkára, keszei károly, a szakszervezetek budapesti tanácsának vezető titkára, lantos zoltán, a 15. kerületi pártbizottság első titkára, szegedi andor, a fővárosi tanács osztályvezetője, somogyi imre, a kisz budapesti bizottságának első titkára, károly józsef, a ganz-mávaq munkása, dr. nagy károly, az éötvös loránd tudományegyetem rektora, németh jánosné, a hungária műanyagfeldolgozó vállalat pártszervezetének titkára, hadics lászló, a fővárosi operettszínház pártszervezetének titkára és solymosi ferencné, a kistext pártalapszervezetének titkára.

a felszólalásokra németh károly válaszolt, majd megválasztották a 71 tagu budapesti pártbizottságot.

a pártbizottság 13 tagu végrehajtó bizottságot választott. a végrehajtó bizottság tagjai lettek: benke valéria, a társadalmi szemle szerkesztő bizottságának vezetője, györgy gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára, kelen béla, az esti hírlap főszerkesztője, kónyi gyula, a 13. kerületi pártbizottság első titkára, molnár ernő, a csepel vas- és fémművek pártbizottságának első titkára, németh károly, dr. pál lénárd, a központi fizikai kutató intézet első igazgatóhelyettese, sarlós istván, a fővárosi tanács vb-elnöke, somogyi imre, a kisz budapesti bizottságának első titkára, dr. sós györgy rendőrvetérőrnagy, a budapesti rendőrfőkapitányság vezetője, szépivölgyi zoltán, a budapesti pártbizottság titkára, venéczi jános, a budapesti pártbizottság titkára.

a budapesti pártbizottság első titkárának németh károlyt, titkárainak katona imrét, szépivölgyi zoltánt és venéczi jánost választották meg ismét./mti/

19.45/ju

-65-

bb 68. időjárásjelentés

tr-lm -cz

1966. november 5.

a meteorológiai intézet jelenti 1966 november 5-én
szombaton este:

enyhe idő

várható időjárás vasárnap estig: felhőátvonulások
szórványosan előforduló esőkkel, esetleg zivatarral. időn-
ként élénk déli, délnyugati szél. az évszakhoz képest enyhe
idő. várható legmagasabb nappali hőmérséklet 12-17 fok
között./mtl/

--

bb 69. új magyar opera bemutatója

t ol/ tr-lm sr

1966. november 5.

szombaton este az operaházban nagy sikerrel mutatták
be Mihály András együtt és egyedül című operáját, amely
Hubay Miklós szüless újra kedves című drámája nyomán készült.
az új magyar opera főszerepeiben többek között Patcsó Sándort,
Házy Erzsébetet, Palócz Lászlót és Losonczy Györgyöt hallhatta
a premier közönsége. az előadás rendezője Mikó András,
a díszleteket Forray Gábor, a jelmezeket Szeitz Gizella
tervezte. a zenekart Erdélyi Miklós vezényelte./mtl/

--

bb 70- diszünnepek debrecenben

vid tr-lm -cz

1966. november 5.

a nagy októberi szocialista forradalom 49. évfordulója
alkalmából szombaton este debrecenben a Csokonai színházban
az MSZMP Hajdu-Bihar megyei és Debrecen városi bizottsága
diszünnepeket rendezett.

az ünnepeket a magyar és a szovjet himnusz elhangzása
után - Karakas László, a megyei pártbizottság első titkára nyi-
totta meg, majd Nemes Dezső az MSZMP politikai bizottságának
tagja mondott ünnepi beszédet. /Nemes elvtárs beszédét mai
bb 47-es hírünkben kiadtuk. az embargót feloldjuk./

az ünnepi beszéd után az internacionálé eljátszásával
fejeződött be a diszünnepek első része. az est második részé-
ben a Csokonai színház művészei visnyevszkij: optimista tragédia
című drámáját mutatták be./mtl/

--

20.10/ju

-66-

bb 71. szombaton este 9 órakor ünnepélyesen felavatták
az emke aluljárót

hbj/tr/s cz

1966. november 5.

szombat este 9 óra fontos dátum Budapest fejlődésének
történetében, elkészült és felavatták a Blaha Lujza téri
- vagy ahogy a pestiek már elkeresztelték - az emke aluljá-
rót. szombat estére szinte megváltozott a Blaha Lujza tér
arculata. harminc méter magas gombakandelláberek reflektorai
szórtak fényt a frissiben varázsolt parkra. lent az aluljáró-
ban ragyogott a fény az oldalfalak márványburkolatán, a gránit
padlózatán. este 9 óra előtt az emke aluljáró építői, mérnökök,
szocialista brigádvezetők, technikusok, munkások a nagyszerű
munkacsatában összeforrott dolgozók várták a vendégeket. az át-
adás ünnepi aktusán megjelent Gáspár Sándor, az MSZMP politikai
bizottságának tagja, a szot főtitkára, Németh Károly, a buda-
pesti pártbizottság első titkára, Sarlós István, a fővárosi
tanács végrehajtó bizottságának elnöke, dr. Csanádi György közle-
kedés- és postaügyi miniszter, Trautmann Rezső építésügyi
miniszter, a budapesti párttervezlet részvevői, a poli-
tikai, a gazdasági élet sok vezetője. az ünnepeken Kiss Dezső
közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes mondott beszédet.

/ Kiss Dezső miniszterhelyettes beszédét a mai bb 50.
számu kiadásban közöltük, az anyag felhasználható./

az ünnepi beszéd után Kiss Dezső átadta az új létesítményt
Budapest közönségének, átvágta a szalagot, s az ünnepeket kö-
vető percekben már ezrek ismerkedtek az emke aluljáróval.

vasárnap 0 órától - az emke aluljáró átadását követően -
életbe lép a nagykörut és a kiskörut között húzódó város-
negyedben az új forgalmi rend./mtl/

--

- v e g e -

21.55/s

W

- 67 -

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1966. november 6.

bb.1. időjárásjelentés

hné n vg 1966. november 6.

a meteorológiai intézet jelenti november 6-án, vasárnap délben 12 órakor:

az évszakhoz képest enyhe idő tovább tart

a kelet-európa fölött elhelyezkedő anticiklon hatására a szovjetunió európai területének nagy részén csendes, száraz, de téliesen hideg az idő. a hőmérséklet napi csúcserősségei a huzamosabb napsütés ellenére is fagyponthoz közelében alakulnak ki. ezzel szemben szárazföldünk többi részére a nyugat-európa fölött elhelyezkedő nagykiterjedésű ciklonrendszer következtében az időjárás gyors változásai jellemzők. a balkán-félsziget, közép-európa és a balti-tenger térsége fölött erős déli légáramlás alakult ki. ennek következtében e területeken a hőmérséklet napi csúcserősségei 2-4 fokkal magasabbak az elmúlt évek átlagainál.

hazánk nyugati felén szombaton kissé, keleten erősen felhős volt az ég. napközben csak északkeleten esett kisebb eső. a hőmérséklet a kora délutáni órákra általában 14-20, az északkeleti határvidéken csak 10-14 fokig emelkedett. ma hajnalra a tiszántulon 8-12, máshol 2-8 fokig hűlt le a levegő, székesfehérvárról gyenge talajmenti fagyot is jelentettek. az éjjelkor délkeleten megjelent eső a hajnali órákban a tiszántul délnyugati felére és a duna-tisza közére is áttért. a reggel 7 óráig lehullott eső mennyisége csak a délkeleti határvidéken érte el az 5 mm-t. ma délelőtt a nyugati megyékben derült, máshol erősen felhős volt az ég. tizenegy órakor már csak a duna-tisza közéről és a főváros környékéről jelentettek gyenge esőket, szitálásokat. ezzel egy időben a hőmérséklet általában 10-16 fokig emelkedtek.

/folyt.köv./

me

13.03/-n

-1-

15.02 *due*